

LA ILUSTRACIÓN

MODERNA

IBERO-AMERICANA



Cuadros del Museo:

PALMA IL VECCHIO.—La Adoración de los pastores

M A D R I D

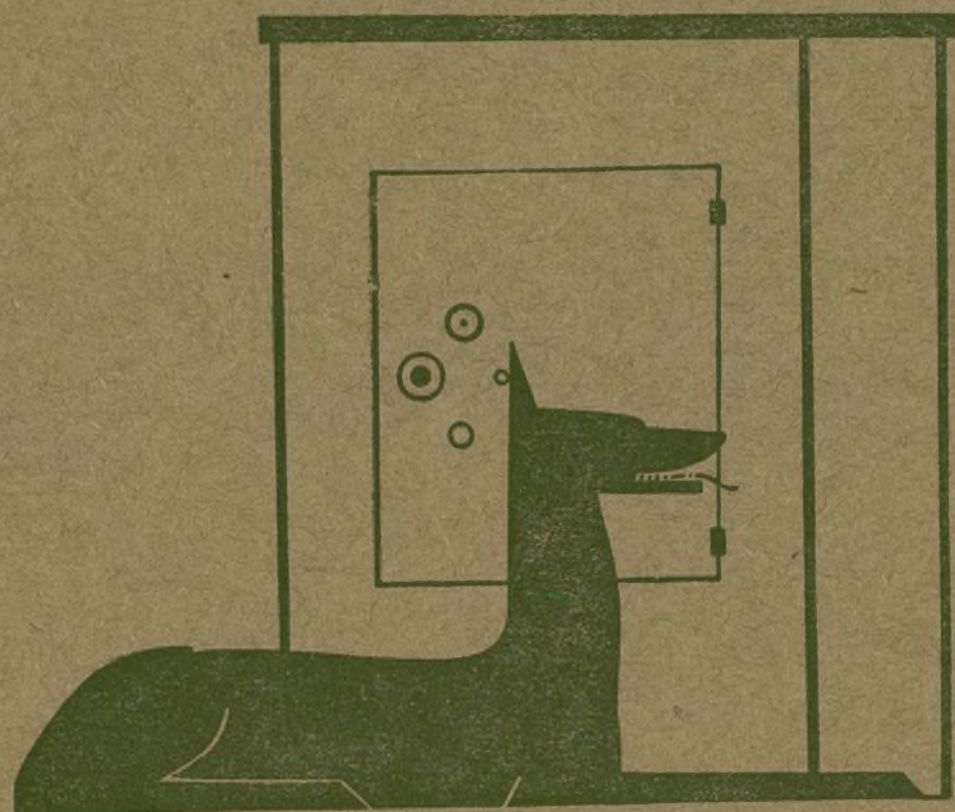
Administración: CUESTA DE STO. DOMINGO, 18 1.º
TELÉFONO NUM. 17066

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:

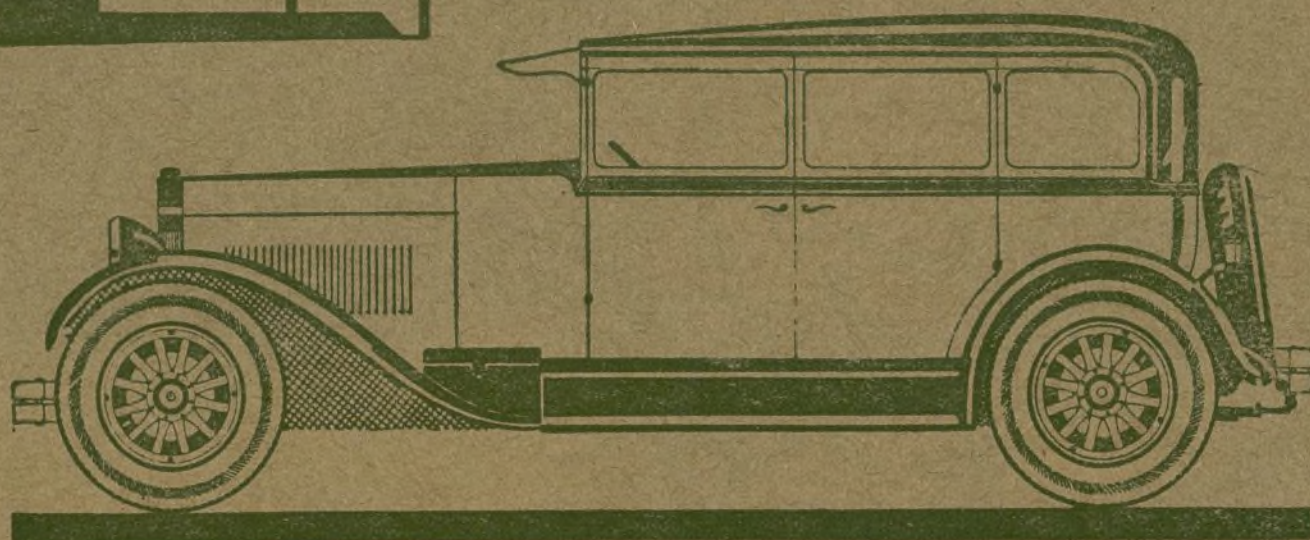
EDICIÓN LUJO: Seis meses, 6 pesetas Un año, 12 pesetas
Se admiten suscripciones en las principales librerías de España
y América

EDICIÓN POPULAR 50 CENTS. EJEMPLAR

Ayuntamiento de Madrid



Inversión segura.



Podeis comprar estos coches con vuestras rentas, sin tocar a vuestro capital.

No gasteis vuestro dinero, mas que con la seguridad de emplearlo bien. No compreis ningún coche ligero antes de haber visto el Erskine Six; es el único que garantiza el largo servicio de automóviles más caros, por su robustez y la economía de su impecable funcionamiento.

Encontrareis en el Erskine Six todas las características de los grandes coches de lujo Studebaker 6 cilindros, universalmente reputados por su legendaria duración.

*6 cilindros - 12 HP - 100 Km. por hora
las cuestas de 11% en directa.*

Construido especialmente para Europa por Studebaker.

ERSKINE SIX



E.A. 91

Agencia Region Centro :

San Agustin, 2	S.E.C.R.E.A.	Marques del
Duplicado	MADRID	Riscal, 7.

Le recomendamos anuncie en
LA ILUSTRACION

LA ILUSTRACIÓN

MODERNA

IBERO-AMERICANA

ACTUALIDADES - ARTE - LITERATURA - CIENCIAS - TURISMO - GRAN MUNDO - ESPECTACULOS

Dirección y Administración: CUESTA DE SANTO DOMINGO, núm. 18. — MADRID. — Teléfono 17066

2.^a EPOCA

MADRID, 5 DE ENERO DE 1928

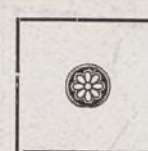
NÚM. 6



Admirable Nacimiento, obra de un escultor napolitano del siglo XVII, existente en el Museo de Munich



LA NAVIDAD EN BELEN



CUANDO el sol ha traspuesto las colonias de Judea y el firmamento se ve tachonado de innumerables estrellas como lo estaba, según la tradición, en aquella noche inolvidable en que los pastores de Belén oyeron los primeros villancicos de Nochebuena cantados por un coro de ángeles, las estrechas callejuelas de Jerusalén aparecen iluminadas por las luces que se encienden en el interior de las viviendas, donde nadie aquella noche se entrega al reposo.

Las mujeres se preparan para las primeras ceremonias a que asistirán al amanecer del día siguiente, despojándose de todos sus adornos, pulseras, pendientes, y arracadas, y trocando por un sencillo velo blanco, de tela más o menos rica, según los medios de cada cual, los vistosos y chillones trajes con que de ordinario se engalanan las mujeres orientales.

Y cuando aún no va mediada la noche comienzan a salir de las casas hombres, mujeres y chiquillos para encaminarse, en bulliciosa peregrinación, hacia Belén, el lugar sagrado donde en el pesebre de un establo vino al mundo el Niño Dios. De todas partes de la tierra han llegado con algunos días de antelación innumerables viajeros que engrosan aquella noche el enorme chorro de gente que se desliza en dirección a Belén por la vereda abrupta que un tiempo siguieron los tres Reyes Magos en busca del establo donde habían de adorar al Niño Dios.

Como la jornada es corta, pues sólo hay una legua de camino en coche, quien no haya visitado aquellos lugares debe preferir recorrerlos de día, porque hay mucho interesante que ver en aquel corto trayecto.

Los carruajes que se pueden aprovechar para ese objeto arrancan de la Puerta de Damasco y siguen a lo largo de las murallas de Jerusalén hasta llegar a la Puerta de Jafa, por donde se sale de la ciudad Santa. La gente de Jerusalén llaman a esa puerta

se detuvieron junto a aquel pozo, de donde sacaron agua para que bebieran sus camellos. Estaban ocupados en esa operación, cuando uno de los Reyes vió que en el agua del pozo se reflejaba una estrella y levantando la vista al cielo tropezó con el astro misterioso, que siguió guiándoles hasta el portal de Belén.

Se pasa también por la tumba de Raquel, que es muy venerada por los mahometanos, y un poco más allá se encuentra el pozo cuyas aguas no quiso beber David, suponiendo que estaban envenenadas y que pondrían en peligro la vida de sus soldados.

Se llega al cabo a Belén. La primera impresión que produce aquel lugar santo no es nada agradable. El estado de conservación de sus calles es tan malo, que no hay carruaje que pueda pasar por ellas. Hay, pues, que echar pie a tierra y arriesgarse por aquellos callejones, el más espacioso de los cuales apenas tiene seis pies de ancho, e internarse por ellos sin parar mientes en que se va pisando sobre barro y basura.

Al fin se llega a la plazoleta donde en la actualidad está instalado el mercado, y que es la plaza principal del pueblo. En la parte meridional de ella se levanta la Iglesia de la Natividad, uno de los templos cristianos más antiguos del mundo. La constituyen la iglesia propiamente dicha y tres monasterios, uno latino, otro griego y otro armenio, adosados al edificio principal en sus fachadas Norte, Sur y Este.

Hacia aquel centro común van todos los peregrinos. La puerta de la iglesia es tan baja, que es preciso agacharse mucho para poder entrar por ella. Dicese que fué construida en esa forma pensando en los irreverentes, a fin de que si éstos no se inclinaban ante Dios una vez dentro de la iglesia, tuvieran por fuerza que inclinarse para entrar.

Los católicos latinos la conmemoran el 25 de diciembre, los griegos doce días después y los armenios celebran la fiesta de la Epifanía en vez de la Natividad.

Así es que en estos días del año casi todos los peregrinos que van a Belén pertenecen a la religión católica, apostólica romana, y proceden de las naciones europeas y americanas, donde se halla más arraigada.

Se pasa al otro lado de la mampara maravillosamente pintada y adornada que separa la nave del santuario, y después de bajar unas escalerillas estrechas se penetra en el fondo de la cueva donde se postra de hinojos la cristiandad hace cerca de diez y nueve siglos.

El aspecto de aquel santo lugar no puede ser ni más imponente ni más majestuoso. Por todas partes mármoles magníficos, riquísimas joyas, lámparas de oro y plata. Nada hay en el suntuoso santuario que recuerde el humilde establo. En aquel recinto subterráneo se hinca instintivamente la rodilla en tierra e instintivamente se reza.

En el centro del pavimento hay una gran estrella de plata rodeada por esta inscripción: HIC DE MARIA VIRGINE JESUS CHRISTUS NATUS EST. (Aquí de la Virgen María Jesucristo nació.)

En el altar lucen constantemente, es decir, no se apagan nunca, magníficas lámparas de oro, plata y pedrería. Un poco a la izquierda vese el lugar exacto donde estuvo el pesebre que sirvió de cuna al Salvador y aquel en que los Reyes Magos se arrodillaron para adorar al Niño-Dios.

A las doce en punto de la Nochebuena se celebra una misa, a la que asisten innumerables peregrinos, que forman todos los años una falange engrosada por los habitantes de Jerusalén, de Belén y de la campiña que se extiende entre esos dos Santos Lugares.

Esa misa de las doce en punto de la noche es la misma que a la propia hora se celebra en todos los templos católicos y la cual es conocida con el nombre de *Misa del gallo*.

Muchas veces se ha tratado de explicar el origen de esa ceremonia religiosa, o mejor dicho, el origen de que esa ceremonia religiosa se llame *Misa del gallo*.

Hay quien supone que los católicos la celebran en conmemoración del momento en que un gallo de Belén cantó anunciando el nacimiento de Jesucristo. Esto nos parece pura fantasía por lo que al canto del gallo se refiere.

La verdad debe ser que siendo a eso de las doce la hora precisa del nacimiento del Salvador, la cristiandad entera la conmemora, como se hace en el templo de Belén, con el santo sacrificio de la misa, celebrado con toda la suntuosidad posible a los acordes del órgano, y con los cánticos sagrados que los fieles de todos los países católicos, en las grandes ciudades como en las aldeas, en la grandiosa catedral como en la modesta iglesia de pueblo, están acostumbrados a oír es la *Misa del gallo*.

Seguramente en Belén es donde con menos suntuosidad se celebra esa ceremonia.

Aparte la riqueza extraordinaria del lugar que ya hemos descrito, todo allí se hace, por lo que a la misa se refiere, con gran modestia. Ni música, ni cánticos. El sacerdote celebra lo que se llama una misa rezada, que no se diferencia de las que todos los días se dicen en Belén mas que en el inmenso concurso de fieles que la oye postrado de hinojos en el sitio mismo donde los Reyes Magos, los primeros adoradores del Niño-Dios, se prosternaron para rendirle homenaje y depositar a sus pies las ofrendas que le llevaban, en el propio sitio en que un buey y una mula, propiedad del dueño de aquel establo en que la Virgen María y San José recibieron generoso albergue, dieron calor con su aliento al cuerpo de Jesús recién nacido.

Lejos de Belén, en los demás templos del mundo católico, el fervor religioso de los sacerdotes en la iglesia ha querido sustituir en el ánimo del creyente, con la santa majestad de la misa cantada a grande orquesta, la impresión inefable que recibe el que puede asistir a la *Misa del gallo* en Belén, con el recuerdo de los acontecimientos que se verificaron en aquel santo lugar la noche memorable del natalicio del Señor.

DE ESTOS DIAS

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

D IAS de ilusión, de ensueños locos y encantadores, de melancolía agri dulce, de hartazgos prosaicos y groseros, son éstos de la Pascua de Navidad y Año Nuevo que las gentes han arraigado en las costumbres universales.

No hay pueblo sin su Nochebuena en su historia; no hay tampoco ser humano que en su espíritu, aun por infeliz que sea, no haya tenido también en él su Navidad esperanzada y optimista.



Nacimiento napolitano del siglo XVII, en el Museo bávaro de Munich

Bab-el-Khalil, que significa *La Puerta del Amigo*, porque es el punto de partida para ir a Hebrón, residencia que fué de Abraham, a quien llamaron el *amigo de Dios*. Después de pasar por el arco que sostiene la Torre de David, que Tito no quiso derruir cuando conquistó a Jerusalén, el camino descendiendo por una hondonada famosa, donde el viajero puede contemplar, aislado, un árbol gigantesco, donde, según la tradición, acabó Judas sus días. Después se pasa por la casa de Caifás, e inmediatamente se sale a la campiña, donde sólo se ven de cuando en cuando aquí y allá esparcidas pequeñas colinas que ondulan ligeramente el paisaje. A lo lejos se observa la línea que forman las montañas al otro lado del Jordán, y cuando se está a mitad del camino se descubre allá en el horizonte un pedazo del Mar Muerto. Sus aguas tranquilas, en las que ríela la luz del sol, tienen una belleza característica, porque a las de ningún otro mar pueden ser comparadas, que atrae la atención del viajero.

A media legua larga de Jerusalén se encuentra el Convento de Elías, edificado en el sitio donde se dice que el profeta Elías vivió algún tiempo a la sombra de un árbol; y un poco a la izquierda del Convento hay un pozo que la tradición relaciona con la visita de los Reyes Magos a Belén. La leyenda dice que después de la visita de los Reyes a Herodes en Jerusalén, éstos perdieron de vista la estrella que los guiaba.

Sin saber ya qué camino seguir para llegar a Belén,

La iglesia, que fué edificada en el siglo IV, se levanta sobre una cueva que desde los primeros tiempos del cristianismo se cree que es aquella donde nació el Salvador.

En aquella ocasión memorable, la Virgen y San José, que no encontraron alojamiento en ningún mesón de la ciudad, porque todos estaban llenos de trajinantes, tuvieron que buscar refugio para pasar la noche en un establo que, como todos los de aquel tiempo, estaban en una cueva a espaldas de la casa, con objeto de encerrar el ganado de bueyes y asnos.

Está plenamente comprobado que la cueva sobre la que se levanta la Iglesia de la Natividad es la misma en la cual nació Jesucristo. La comprobación data del tiempo de los apóstoles.

La iglesia tiene una hermosa nave soportada por dos órdenes de pilas tras; pero en ella no se entra nunca como no sea en vísperas de Navidad, en la Nochebuena, y eso cuando el número de peregrinos a ese lugar santo excede de lo usual.

El santuario está separado de la nave principal por medio de una gran mampara, y se halla dividido en tres departamentos para uso de griegos, latinos y armenios, respectivamente.

Por desgracia, estas tres ramas del catolicismo no se llevan bien; y con frecuencia se hace precisa la intervención de los soldados turcos en Belén, para impedir que sus rivalidades se traduzcan en verdaderas colisiones. Por eso no celebran a la vez esas tres ramas la fiesta de Navidad.



Nacimiento con figuras de 25 centímetros de altura, del escultor napolitano Sanmartino

Las fiestas clásicas del final de diciembre, tanto como candor, alegría y júbilo ruidoso, son esperanza. Antes de que los pavos ofrezcan su sacrificio en el continuo ir y venir callejero, y de que los turroneiros de Levante ofrezcan su mercancía dulzarrona en los puestos de limpia all'ura, aparecen en los escaparates las figurillas de nacimiento, anunciadoras de las fiestas legendarias: el Portal de Belén, los Reyes Magos, pastores y zagalas, los Divinos Misterios y la inspiración popular, en fin, de un arte sin prejuicios de historia y con la espontaneidad libre de quien desconoce toda escuela y las trabas de una disciplina académica.

Eran antaño los nacimientos el encanto de los niños; pero la tradición en esto también se ha bastardeado o perdido tal vez. ¿Quién no recuerda la ilusión de haber armado su nacimiento? Ingenuidad e inquietud, optimismo y zozobra. Las lecciones aprendidas en el colegio ante el *Fleury*—el libro de la niñez con grabados de las sagradas escenas—se convertían en realidad, y cada año surgía el Belén infantil, amparado por la cristiana tradición hogareña.

De las bohardillas, del rincón más oscuro, bajaba a las habitaciones familiares la caja donde durante el resto del año dormían el sueño del abandono las clásicas figurillas. ¡Ah, aquellas montañas de fresco musgo, acabado de arrancar, que esparcía su húmedo olor por toda la estancia! ¡Y la harina transformada en nieve, y el serrín convertido en tierras labrantías, y la gasa azul, de un viejo vestido desechado, en el claro cielo transparente de una noche decembrina, de donde pendía una estrella de latón, luz y guía de la ruta misteriosa! ¡Y el roto espejo, o el papel "de plata" de los chocolates, que a las imaginaciones más indigentes hacían ver aguas tranquilas de un arroyo!

Toda dificultad quedaba desvanecida prestamente por la fantasía desbordada en ilusiones locas y gratísimas, y como algo desconocido e

inexplicable, la palabra "anacronismo" sonaba con frecuencia en nuestros oídos.

Hogaño, en estos prosaicos tiempos de ahora, en los que la vida ha perdido su ritmo sereno y el cordial calor del hogar, vieja y santa intimidad familiar de antes, se extingue, mientras, por el contrario, arde la calefacción del *hall* del hotel y se desdeñan, considerándolos inocentes y candorosos, la zambomba, el villancico, el rabel y el tamboril, sustituyéndolos por el *jazz-band* arbitrario y exótico, los nacimientos pasan ya a la categoría de antiguallas, cuando no para algunos a la de entelequias absurdas.

La exhibición de los nacimientos en los escaparates es en la actualidad como una evocación, como una añoranza. Unicamente el capricho de algún niño mimado o el ansia del sin ventura se pararán a ver las diminutas y clásicas figurillas de barro quebradizo.

El nacimiento perdió ya el encanto de su sencillez candorosa, alimentándola de esperanzas y optimismos. Le han derrotado la raqueta de *tennis*, los guantes de *box*, el balón de fútbol, singularmente.

Es el signo de la época, la huella firme de estos tiempos que corren.

El músculo venció a la idea, y a la quietud venció la actividad. Mejor aún, el vértigo. Campo y sol, esfuerzo y dinamismo. El porvenir de las razas se halla a merced de la fortaleza y del vigor, y éste será el camino que lleve a la victoria.

¡Pobre victoria, que vivirá condenada a no orearse nunca con el soplo de la espiritualidad deliciosamente exquisita!

LUIS DE CAMPOS

REGALO DE REYES

(CUENTO)

EL general abandonando el tono bromista que solía dar a sus conversaciones, se puso serio y dijo a sus amigos del Círculo:

—Sí señores; no lo duden ustedes; hay re-

galos que la Providencia envía a los mortales el día de Reyes.

Al oír una afirmación expuesta con aquel acento de severidad, los contertulios del militar, cesaron en su charla y sólo uno de ellos habló para preguntar al general:

—¿Y como es eso, en qué se funda usted?

El general entonces, en éstas o parecidas palabras, dijo lo siguiente:

—Hace unos veinticinco años, bien me acuerdo, una noche, digna del mes en que ahora nos encontramos, salía yo del palacio de la baronesa del Río, para dirigirme a casa. Habíamos estado jugando al tresillo hasta muy tarde; después habíase empeñado la señora en que tomásemos un tente en pie, rociándolo con abundante champagne y exquisito jerez... ella era así...; habíamos hablado mucho, y a decir verdad, yo iba algún tanto sofocado... Al salir, el frío de la calle, me volvió a una realidad que yo enlacé bien pronto con algo de lo que habíamos hablado.

Tenía yo treinta y cuatro años, era comandante, poseía una regular fortuna, sin contar la que en dote se había llevado mi mujer, y sin embargo, algo que del todo yo no me explicaba, faltaba en casa.

La baronesa, madre amantísima de sus hijos, habíamos hablado de los regalos que a los suyos preparaba para el siguiente día que era el de Reyes; bomboneras bien repletas de dulces y confites, juguetes diversos, dinero que había de ir a parar a las huchas de los pequeños... que se yo, un sin fin de cosas. ¡Cuánta alegría les esperaba a aquellos niños rubios y coloradotes que a las nueve de la noche ya estaban en sus camitas doradas soñando con el obsequio de los Magos!...

Yo no tenía hijos, el quebradero de cabeza que los tales regalillos suponían teníanme sin cuidado, pero sin saber por qué, sentía algo así como una pena de no poder expresar lo que el farón del Río hubiera dicho si hubiera vivido.

Llegué ante la puerta de casa. El viento zumbaba siniestro y una obscuridad misteriosa envolvía en sombras el quicio de la ancha entrada. El sereno, no esperándome ya a pesar de mis órdenes, habíase retirado a más templados albergues; por la calle húmeda y negruzca nadie transitaba, y allá en el piso segundo, a través de las cortinas y los cristales, relucía la luz aun encendida de una habitación.

Llamé al sereno, y para resguardarme del viento, me refugié en el quicio de la puerta. Mis pies tropezaron con un objeto, un pequeño bulto que yacía en el suelo, sobre el escalón. Me incliné para ver lo que era; cuál no sería mi asombro al observar que era una criaturita, acaso recién nacida, envuelta en unos trapos, restos miserables de trajes de seda, harapos de una pasada esplendidez... Mi primera impresión había sido de asombro, la segunda de indignación... la siguiente de terror. Si, aquel ser estaría helado; muerto sin duda... El sereno balanceándose tanto casi como el farolillo que pendiente del chuzo llevaba, acudía a mis voces.

Levantamos la criaturilla, observámosla, vivía, sí, vivía y a la luz del farol, abiertos los ojos, sonreía plácidamente...

Al llegar aquí, el general enjugándose una lágrima que ya había rodado hasta su bigote gris, añadió:

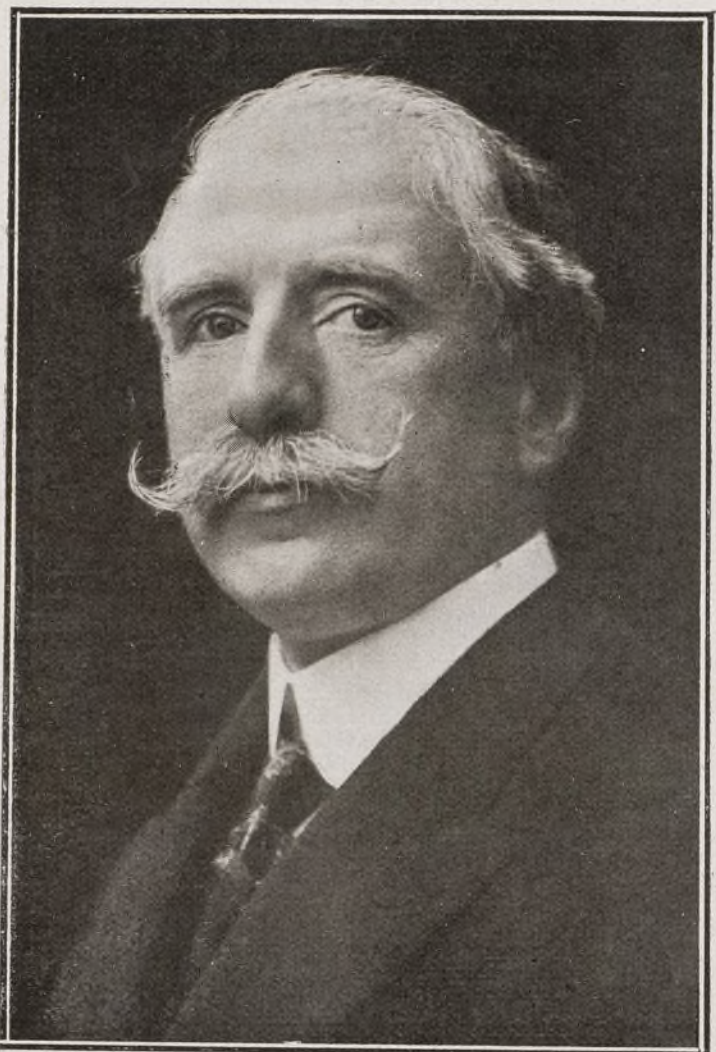
—El final de la historia se adivina; aquel niño, porque era un niño guapo y robusto, me lo subí a casa, mi señora cultírole de besos y aquella noche todos nosotros y los criados, vimos amanecer esplendoroso el día de Reyes, de esos Magos que nos obsequiaban con un ángel, con mi Luisito, con ese que véis siempre conmigo y que no quisiera se casara por no separarme de él y para quien será nuestra fortuna.

—De modo que su hijo de ustedes...? atreviose a preguntar uno.

—Sí, es mi hijo—respondió vivamente el general, porque los Magos me lo regalaron en un amanecer del día de su fiesta.

M. DE AGUSTINA TOLOSA

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte



Excmo. Sr. Marqués de Alonso Martínez, Presidente del Consejo de Administración de la Compañía del Norte

LA Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, de la que es presidente del Consejo de Administración el Excmo. Sr. marqués de Alonso Martínez, y administrador-director el ilustre ingeniero, Excmo. Sr. D. Félix Boix, está constantemente mejorando todos los servicios, haciendo obras de gran importancia y adquiriendo material móvil y de tracción de lo más cómodo, moderno y rápido que se conoce.

Obras de ampliación de la Estación del Norte

Actualmente se están realizando grandes obras de ampliación en la Estación del Norte, y que comprenden: la prolongación del actual edificio del lado del paseo de San Vicente, la construcción de otro cuerpo en dirección perpendicular al anterior y unido a él, que tendrá su fachada principal a dicho paseo, y la opuesta a un andén transversal o de cabeza. La marquesina que actualmente cubre los andenes, se prolongará 150 metros y se construirá otra semejante sobre las vías que están hoy sin cubrir entre el edificio de viajeros y el paseo del Rey, con lo cual la superficie cubierta será de 90×300 metros. Habrá también un nuevo patio de coches, para los viajeros que salgan de Madrid, que estará situado en el ángulo que forman los paseos del Rey y de San Vicente y a una altura de diez metros, sobre el que se utiliza hoy.

Las instalaciones interiores se han estudiado para que los viajeros que salgan de Madrid dispongan en el nuevo edificio transversal de un gran vestíbulo de 22×62 metros en planta, del cual se descenderá por escalera o ascensores a un andén de cabeza elevado tres metros sobre lo demás de la estación. De él arrancarán las escaleras que conducen a éstos y debajo de su piso circularán las carretillas de equipajes sin molestia ninguna para los viajeros. Para completar esta separación entre carretillas y viajeros, se instalarán tres andenes, dedicados exclusivamente a la circulación de aquéllos, entre las vías de salida de trenes.

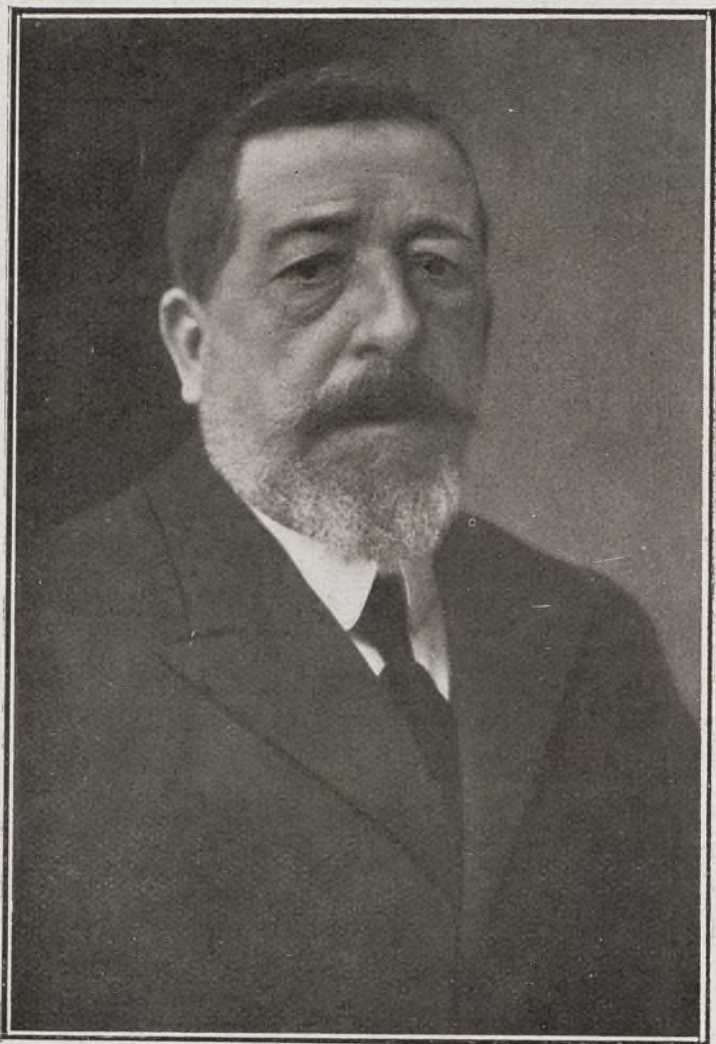
También se proyecta cruzar las vías de circulación a su entrada en Madrid con objeto de que las llegadas se efectúen en las vías inmediatas al actual edificio y los trenes salgan de las vías que se dispondrán del lado del paseo del Rey.

El importe total de estas obras, se eleva a 9.450.000 pesetas.

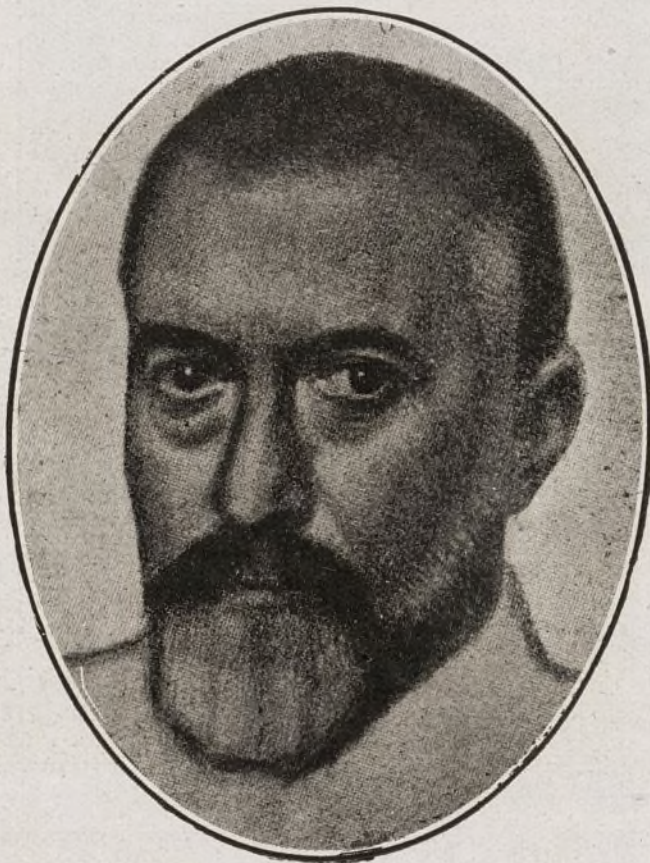
Defensas contra la nieve en el Puerto de Pajares

La interceptación que durante varios días se produjo hace dos años en la línea de León a Gijón, por causa de las nieves, determinó a esta Compañía, que tanto afán tiene por servir al público, la construcción de las costosas obras de defensa que se ven en los grabados que se indica, y que tienen por objeto dar paso a las avalanchas por encima de la vía. Complemento de estas obras han sido las modificaciones que se han hecho en muchas trincheras y la construcción de vagones quitanieves que con una frecuente circulación impiden, o por lo menos retrasan la obstrucción de la vía.

También publicamos la fotografía del magnífico puente de Torre Montalvo, en el kilómetro 106 de la línea de Castejón a Bilbao, construido recientemente en substitución de los antiguos tramos metálicos que formaban el antiguo puente. Es todo él de hormigón en masa, con excepción de las aceras colocadas en voladizo y que son de hormigón armado. Debido a las fuertes avenidas del río Najerilla



Excmo. Sr. D. Antonio Mayandía, Presidente del Consejo Superior de Ferrocarriles



Excmo. Sr. D. Félix Boix, Administrador-Director de la Compañía de Ferrocarriles del Norte

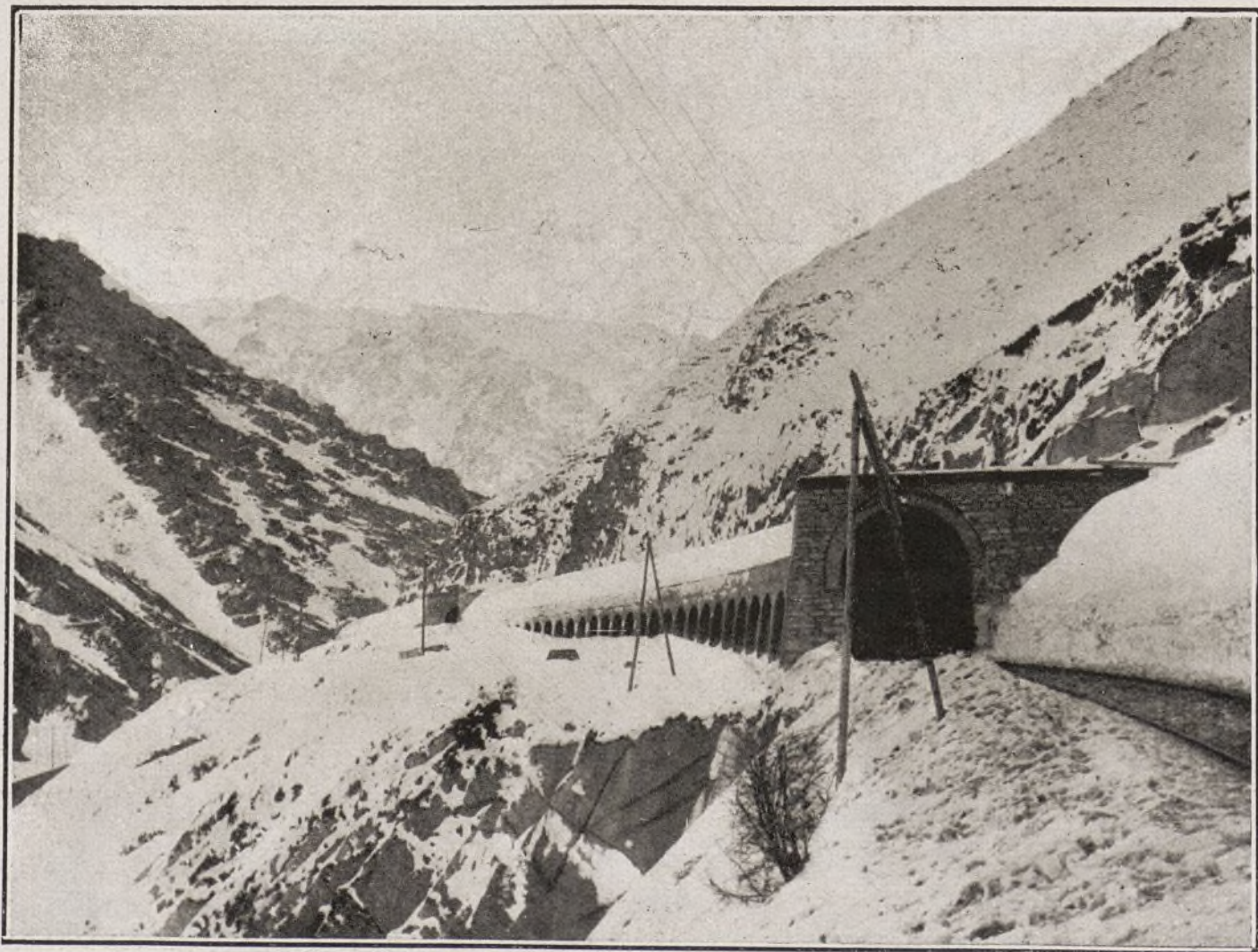
sobre el cual está construido el puente y a las grandes velocidades que alcanza el agua por ser su cauce muy torrencial, se ha dispuesto un amachado protector de hormigón a todo lo largo del puente con unos rastrillos aguas arriba y aguas abajo del mismo.

El importe total de estas obras ascendió a unas 800.000 pesetas.

Locomotoras eléctricas

Las locomotoras eléctricas serie 6.101 a 6.106 para corriente continua a 3.000 voltios, tienen un peso total adherente de 75 toneladas. La velocidad máxima que pueden alcanzar de un modo continuo es de 60 kilómetros por hora. La potencia unihoraria es elevada a 1.620 C. V., siendo de 12.500 kilogramos el esfuerzo de tracción unihorario, en llantas, a la velocidad de 35.4 kilómetros por hora.

La parte eléctrica de estas locomotoras ha sido proyectada por la Westinghouse Electric &



Línea de León a Gijón.-Kilómetro 51.-Defensa contra las nieves



Línea de León a Gijón.—Entrada al túnel de defensa contra las nieves.

Manufacturing C.^o de Pittsburg, y la parte mecánica por la Baldwin Locomotive Works, habiéndose construido la parte mecánica en España por la Sociedad Española de Construcción Naval, la cual ha efectuado también el montaje de los equipos eléctricos en sus talleres de Bilbao.

La locomotora eléctrica que publicamos en otro lugar presta servicio en la rampa de Pajares; hay seis iguales construidas conjuntamente por la sociedad norteamericana de la que ya anteriormente hacemos referencia y están circulando también por dicho Puerto de Pajares otras seis locomotoras eléctricas de características análogas recibidas en la "General Electric" de los Estados Unidos, las cuales costaron a 870.000 pesetas cada una.

Locomotoras de vapor

La Compañía del Norte tiene actualmente 1.142 máquinas, y pedidas y en curso de ejecución 10 "Montaña" (serie 4.600) y 30 "Consolidación" (serie 4.700); el precio de cada una de estas máquinas es de 248.110 pesetas, y de las "Montaña" 376.110 pesetas.

De las llamadas tipo "Consolidación" hay en servicio 190 locomotoras iguales; de ellas 60 construidas en España, en los talleres Eus-

kalduna y Babcock & Wilcox, de Bilbao, y en los talleres de la Maquinista Terrestre y Marítima de Barcelona; las demás proceden de Alemania y Bélgica. Pesan 110 toneladas: son de dos cilindros exteriores, vapor recalentado y simple expansión.

La locomotora tipo "Mikado" es de construcción americana muy típica; pesan en servicio 132 toneladas, la máquina y el tender, pudiendo desarrollar hasta 1.600 HP, y son también de dos cilindros exteriores.

Las locomotoras de la serie 4.000, construidas en Francia y Alemania, son de cuatro cilindros (dos exteriores y dos interiores), vapor recalentado y doble expansión; pesan 130 toneladas la máquina y tender.

Las de tipo "Mastodonte" han sido las primeras locomotoras de gran potencia construidas en nuestro país; proceden de los Talleres de la Babcock & Wilcox, costando más de 485.000 pesetas cada locomotora con su tender pesando el conjunto en servicio 139 toneladas, siendo su potencia de 1.850 HP. Constan de tres cilindros (dos exteriores y uno interior), y trabajan con vapor recalentado y simple expansión.

Por último, la locomotora "Montaña", cuya fotografía reproducimos, representa otro tipo, moderno. Tiene en servicio 26, y se están ac-

tualmente construyendo otras diez en España. Constan de cuatro cilindros (dos exteriores y dos interiores), y en ellas trabaja en doble expansión el vapor recalentado. Pueden desarrollar hasta 2.000 HP.; pesan en servicio, con su tender, 160 toneladas, y su coste es de 426.000 pesetas.

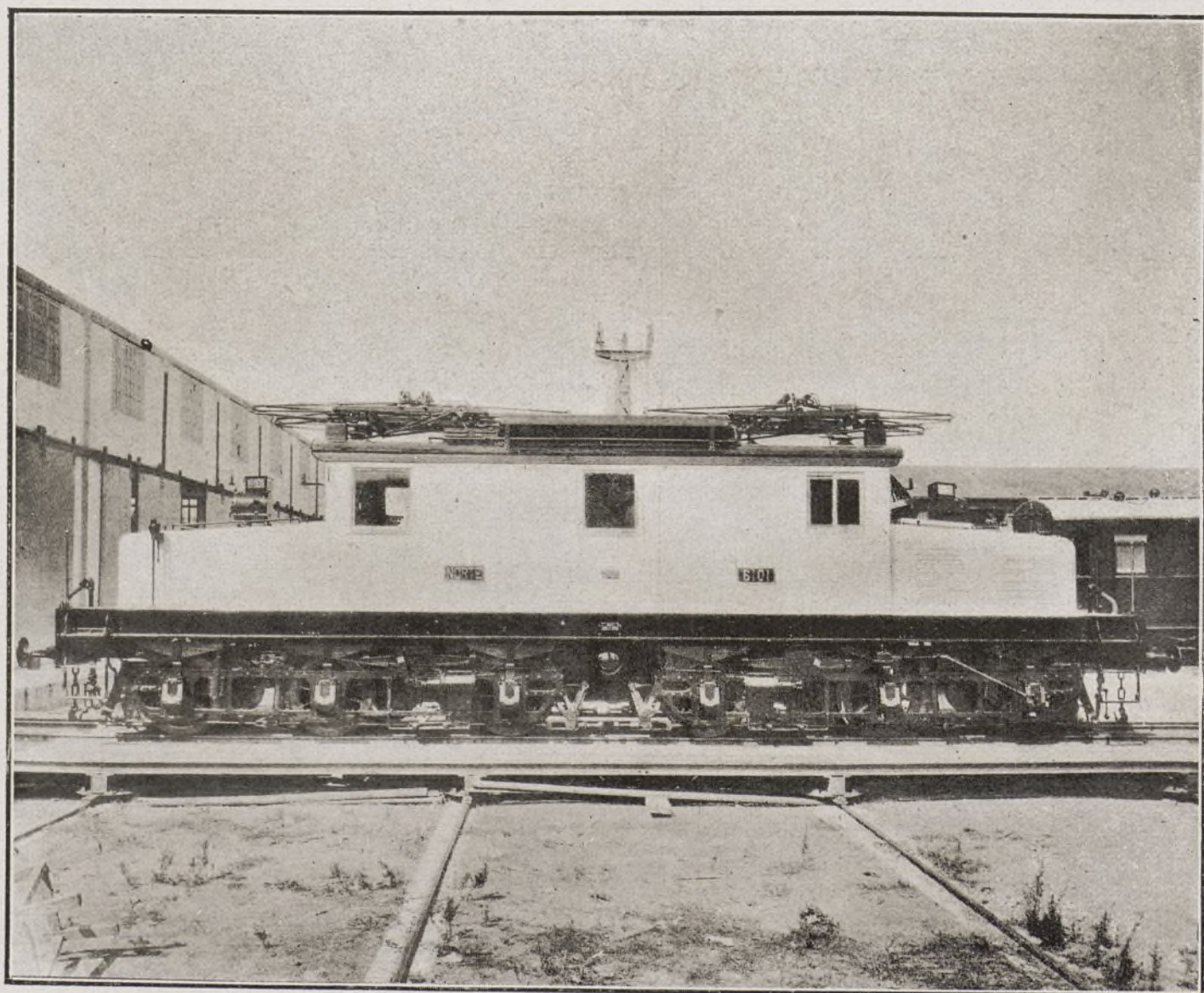
Todas estas locomotoras están provistas de freno automático por el vacío y de los aparatos necesarios para dar calefacción a los trenes con el vapor de la locomotora, y las más modernas llevan otros perfeccionamientos, tales como el faro eléctrico y el alumbrado eléctrico en la cabina del personal; bomba para alimentar la caldera con agua caliente; contador de velocidad con cinta registradora que permite conocer, al término de cada viaje, la velocidad que alcanzó el tren en cada momento; parrilla oscilante que facilita la conducción del fuego; un escape de vapor de nuevo sistema que hace más fácil el trabajo del motor, etc.; perfeccionamientos que la Compañía del Norte ha ido aplicando también a sus mejores locomotoras.

Coches de viajeros

El departamento de 1.^a clase que en uno de nuestros grabados aparece, corresponde a un coche de los que circulan en los rápidos, cuyo



Puente Torre-Montalvo, en la línea de Castejón a Bilbao



Locomotora eléctrica en servicio en la rampa de Pajares

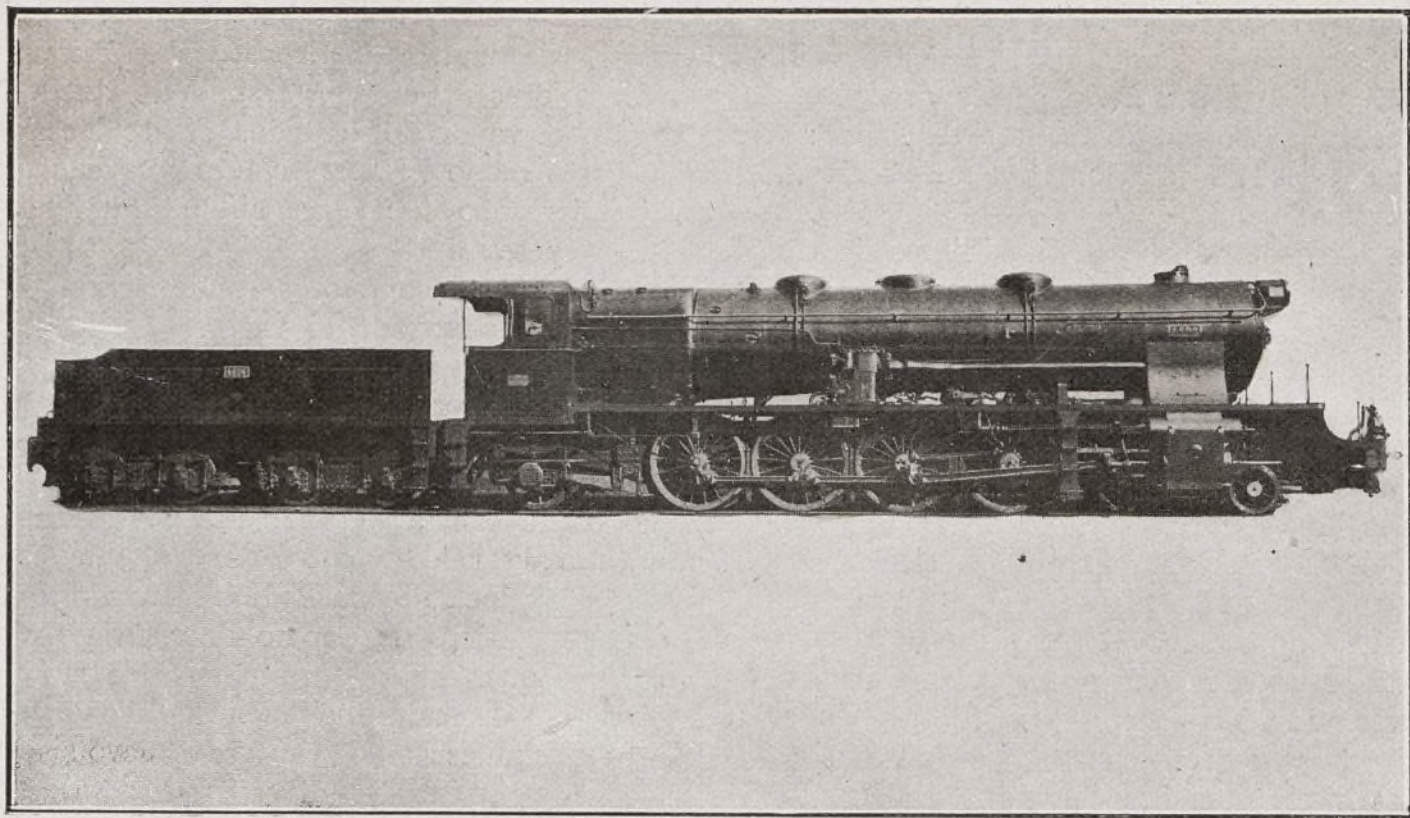
peso es de 33 toneladas y tienen seis departamentos de seis asientos, pasillo lateral, dos lavabos con W. C., fuelle de intercomunicación para circular a lo largo del tren, freno automático por el vacío, calefacción por el calor de la locomotora, alumbrado eléctrico por dinamo accionada por un eje del coche y batería de acumuladores.

Los últimos coches de este tipo han sido contruidos en España, habiéndose pagado por cada uno de ellos 120.000 pesetas, siendo su peso 34 toneladas. La Compañía tiene en servicio 27 coches de esta clase.

Para el servicio de los trenes de corto recorrido que circulan desde las capitales más importantes de la red a los pueblos inmediatos, tiene la Compañía del Norte unos 200 coches muy modernos, de cuatro ejes, todos ellos contruidos en España, mostrando otros de nuestros grabados la vista interior y exterior de uno de esos coches; tienen pasillo central, y un puente de paso a los coches inmediatos, con amplias plataformas cubiertas, lavabo, W. C. y todos los perfeccionamientos dichos para el coche de 1.^a clase.

Su peso es de 32 toneladas, y actualmente tiene en servicio 21 coches de esta clase.

El material de Bogies que tiene actualmente la Compañía es el siguiente: Tren Real, 2, 1.^a clase y camas, 16; 1.^a clase, 142. 2.^a clase, 81; 3.^a clase, 226. Mixtos 1.^a y 2.^a, 40; furgones, 48. Total, 555, más 62 coches de las tres clases en período de ejecución.



Locomotora moderna tipo "Montaña", para trenes de viajeros

En coches de dos ejes dispone de 19 Breaks y tocadores; 266 de 1.^a clase; 255 de 2.^a; 592 de 3.^a. Mixtos y correos, 181; coches pagadores y celulares, 32, y en curso de construcción, 2.^a clase, 9, y 3.^a clase, 35.

Para poder formarse una idea del importe de la adquisición del material para viajeros, indicaremos lo que valen actualmente algunos de los tipos de coches más corrientes: coches de 1.^a clase, sobre bogies, 148.000 pesetas; coches de segunda clase, 130.000; y los coches de tercera, clase, 110.000 pesetas.

Por último vamos a indicar el material motor y móvil pedido para la electrificación de Barcelona, a Manresa y a San Juan de las Abadesas.

Dos locomotoras de G. V. para corriente continua a 3.500 voltios con frenado, con recuperación de energía susceptibles de desarrollar una potencia continua en llantas de 2.700 caballos de vapor. El peso total es de 140 toneladas, y el adherente de 90 toneladas. El precio por máquina es de 555.124 pesetas. La potencia unihoraria es, aproximadamente, de 3.600 caballos de vapor.



Interior de un coche de primera clase sobre bogier para trenes tranvías

Ventidós locomotoras de mercancías y viajeros para corriente continua a 3.500 voltios con frenado con recuperación de energía susceptibles de desarrollar una potencia en llantas continua de 1.650 caballos de vapor. El peso total y adherente es de 90 toneladas, y el precio por máquina es de 406.788 pesetas.

También se han pedido 26 unidades de tren formadas cada una de dos coches, uno auto-

motor y otro remolque. El primero contendrá un departamento de 2.^a clase, uno de 3.^a y un furgón, y el segundo comprenderá un solo departamento de 3.^a clase. En total lleva 171 asientos. Velocidad máxima normal, 90 kilómetros por hora, y el importe de cada tren unidad, 429.369 pesetas.

Las locomotoras de G. V. están construídas en su parte eléctrica por la Sociedad Española

de Electricidad Brown Boveri; en su parte mecánica, por la Sociedad Babcock & Wilcox, de Bilbao.

Las unidades de tren están construídas en su parte mecánica por la Sociedad Española de Construcción Naval.

El importe total del material motor y móvil pedido para la electrificación de Barcelona a Manresa y a San Juan de las Abadesas, es de 21.223.178 pesetas.

* * *

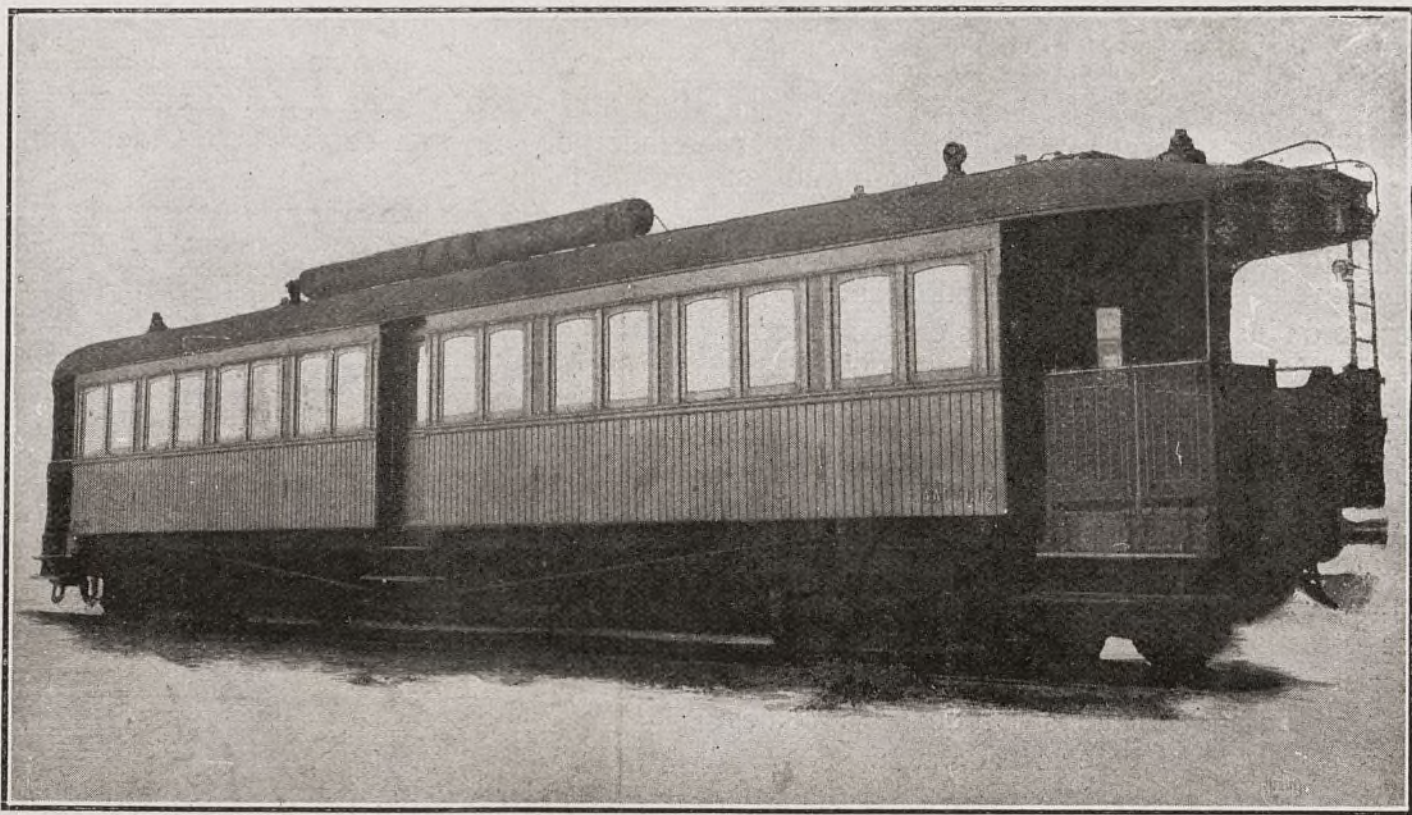
El material motor y móvil pedido para la electrificación de Alsasua a Irún, es el siguiente:

Diez locomotoras eléctricas de G. V. iguales que las adquiridas para Barcelona y el mismo precio.

Quince locomotoras de mercancías y viajeros y 12 unidades de tren, todo igual al material que se pidió para la línea de Barcelona a Manresa, importando el material para esta línea 16.805.488 pesetas.

* * *

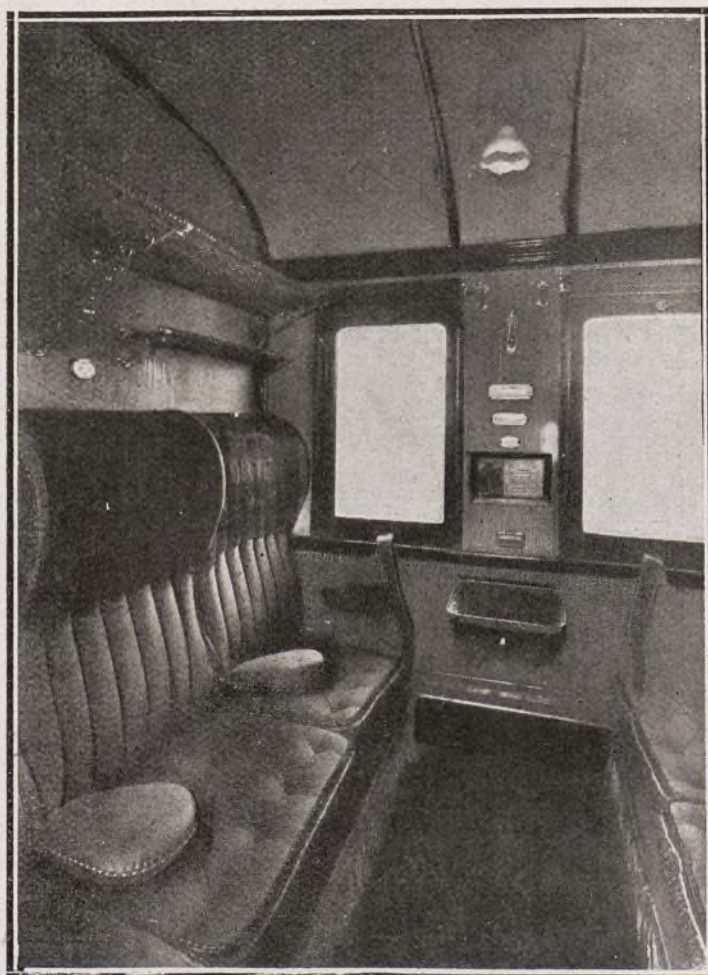
Como se ve por los cuantiosos gastos que re-



Vista exterior de un coche de primera clase, sobre bogier para trenes tranvías

presentan las obras realizadas, como el material móvil y de tracción adquirido, la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, hace todo cuanto puede por servir bien al público a fin de que los ferrocarriles españoles vayan perfeccionándose de día en día, pudiendo ya competir con las más importantes líneas ferroviarias del extranjero.

Felicitemos al Consejo de Administración de la Compañía del Norte, y muy especialmente a su ilustre-Administrador-Director, el excelentísimo señor D. Félix Boix.



Vista interior de un coche de primera clase para los trenes rápidos

LOS HUMORISTAS

CELOS DE MUJER

POR

Alejandro Pothey

La simplicidad de mi vida y la austeridad de mis costumbres me impiden formar una idea exacta de ciertos movimientos enérgicos del alma humana. No habiendo sentido nunca dolor de cabeza, no puedo compadecerme extremadamente de las jaquecas de otro. Esta indolencia de espíritu se manifiesta especialmente cuando tropiezo con una pasión extraña a mí, y de la cual nunca he sido víctima. Así querido amigo, te he de confesar, no sin un secreto despecho, que nunca me han atormentado los celos de ninguna mujer.

Los celos: ¡qué bello sujeto de estudio! Othelo feroz y asesino me espanta; pero los celos de una pobre mujercita capaz, por ellos, de abandonarme a la tristeza, a las lágrimas, a los excesos, constituyen una encantadora enfermedad cuyas fases serían seguidas por mí con un interés real y una atenta curiosidad. Y después las reconciliaciones con deliciosos transportes que yo siempre ignoré.

Gontrán alzóse de hombros con un gesto compasivo, y lanzando una espesa bocanada de humo de su cigarro contestó al amigo que así le hablaba:

—Tu no sabes nada de esto, absolutamente nada. Voy a explicarte cómo pasan estas cosas en la realidad.

* * *

—Esta mañana, después de haber pasado toda la noche corrigiendo el cuarto acto del drama que estoy escribiendo en colaboración con Leonard, dormía plácidamente el sueño de los justos.

De repente me desperté lanzando un grito de dolor. Mi tierna y querida esposa, de pie ante mi lecho, clavaba sus rosadas uñas en la carne de mi brazo y la imprimía una rápida torsión, causándome este imprevisto movimiento una sensación sumamente desagradable.

—¡Caray! Teresa, ¿qué haces?

—Estoy esperando a que el señor tenga la bondad de explicarme el significado de esta carta que acabo de abrir.

Mi querida esposa tiene la indiscreta manía de abrir todas las cartas que vienen dirigidas a mi nombre.

—Pero, pequeña, esto no es una razón...

—¡Lea usted, lea!

Tomé, medio dormido aún, el billete que me tendía y leí: "Amigo Gontrán, te envío un recuerdo que creo será de tu agrado; unos rizos de rubios cabellos..." Las líneas siguientes estaban tan mal escritas que no pude descifrarlas, y la firma era tan ilegible como la de un alto funcionario.

Los grandes ojos negros de Teresa lanzaban rayos y su boca temblorosa descubría los dientes prestos a morderme.

La contracción de las narices y de las cejas, la palidez y la expresión terrible del rostro le daban la apariencia de Judit meditando su crimen heroico; con voz queda exclamó:

—¡Un mechón de cabellos rubios en un sobre perfumado! ¿Es indiscreto preguntarle a usted de dónde vienen semejantes regalos?

Yo me restregaba los ojos sin comprender una palabra de esta escena. Y no había duda; entre mis manos tenía un largo bucle de cabellos rubios como el oro pálido y finos como la seda.

—Esto no es para mí—protesté enérgicamente.

—¿Y esta inscripción: "Para el señor Gontrán, personal", qué dice usted de ella?

—Querida mujercita, yo te aseguro que estoy más asombrado que tú.

—Ahora, señor, no soy su querida mujercita y le ruego no vuelva a hacer uso de esa

expresión tan intempestiva. Y puesto que usted niega con tanta audacia, le prevengo que me voy a casa de mi mamá a contarle su infame conducta.

¡Mamá, mi suegra! No faltaba más que esta amenaza para espabilarme por completo. Daba vueltas entre mis manos al fatal billete procurando coordinar mis ideas, cuando se me ocurrió:

—Si es Bruno, nuestro amigo Bruno quien me envía estas patas de mosca! Si quieres iré a que me explique esto.

—Bien, pero si no le molesta, yo le acompañaré.

Y me vestí a toda prisa.

* * *

Del boulevard Montmartre a Bougival no hay gran distancia; pero ¡qué largo parece el



Excmo. Sr. Doctor

DON ANTONIO MUÑOZ

ILUSTRE médico español que hizo sus estudios en Madrid. Después de ejercer su profesión en algunas poblaciones ingresó en el Cuerpo de Beneficencia general del Estado, siendo nombrado jefe facultativo del Hospital del Rey, de Toledo, del cual pasó al de la Princesa, de Madrid, después al de Jesús Nazareno y, por último, volvió al de la Princesa, en el que, con el número 1 del Escalafón, fué Decano y jefe del Cuerpo médico.

Es médico de la Asociación de la Prensa desde hace muchos años.

Durante muchos años fué médico del inolvidable político D. José Canalejas, y en el ejercicio de su profesión en las poblaciones rurales combatió distintas epidemias, por lo que, así como por otros méritos, posee varias condecoraciones, y entre otras, la Gran Cruz de Beneficencia y la de Alfonso XII.

Fuó vocal de la Junta de Prisiones y nato del Real Consejo de Sanidad y del Superior de Fomento. Además pertenece a numerosas Academias nacionales y extranjeras.

El Dr. Muñoz ha concurrido a diferentes Congresos internacionales de Medicina y dirigido comunicaciones y trabajos a distintas Academias que, como las de París y otras, las publicaron en sus Boletines, copiándolos para temas de discusiones.

Colabora también el ilustre médico en las más importantes periódicos y revistas, y ha publicado diversas obras que fueron premiadas por las más distinguidas Corporaciones.

camino cuando se hace en compañía de una mujer irritada! A las frases alegres con que intentaba distraerla, mi querida y tierna esposa respondía con sordas interjecciones pellizcándome el brazo hasta hacerme sangre. En el tranvía tuvo la amabilidad de cambiar de sitio para variar mi suplicio.

Por fin llegamos. ¡Ya era hora! Yo tenía los brazos plagados de cardenales que no desaparecieron antes de tres meses. Bruno, afortunadamente, estaba en su casa y nos recibió sonriente:

—¡Caramba, los tórtolos! Vienen ustedes seguramente a darme las gracias por mi envío de esta mañana. ¿Verdad que se han alegrado mucho?

—Claro, claro—contesté yo a la ventura—. Pero te confieso que no he comprendido del todo...

—Mi carta estaba bien clara.

—Pues no hemos podido leerla.

Bruno, un tanto molesto, tomó su billete y leyó de corrido:

"Amigo Gontrán, te envío un recuerdo que creo será de tu agrado; unos rizos de rubios cabellos que acabo de encontrar en un cajón de un mueble. Tu sabes que mi hotelito lo tuvo alquilado durante tres años tu colaborador Leonard. En esta casa nació su primer bebé, y este mechón fué cortado de la cabecita de la inocente criatura. Dejado aquí por descuido, seguramente tu colaborador y su mujer agradecerán mucho el envío de este dulce recuerdo de tiempos dichosos, que te ruego les entregues de mi parte. Tu buen amigo, Bruno."

—La intención es delicadísima, y te agradezco el que me hayas confiado una misión que encantará ciertamente a los esposos Leonard. La luna de miel, el primer bebé, los cabellos de oro, todo esto es conmovedor y muy bello. Pero, querido Bruno, permíteme una pequeña observación. ¡Te aconsejo que cuando escribas a un hombre casado cuides un poco tu caligrafía!

* * *

—¿Y tu mujer?—le pregunto.

—¿Mi mujer—respondió Gontrán.—Todas las mañanas, viendo mis brazos amoratados por sus pellizcos, exclama:

"¿Me haría usted el favor, señor, de decirme cuál es la criatura a quién usted permite que le mutile el cuerpo de una forma tan odiosa?"

(Traducción de El Marqués del Nocturno.)

BIBLIOGRAFIA

La novela de un médico

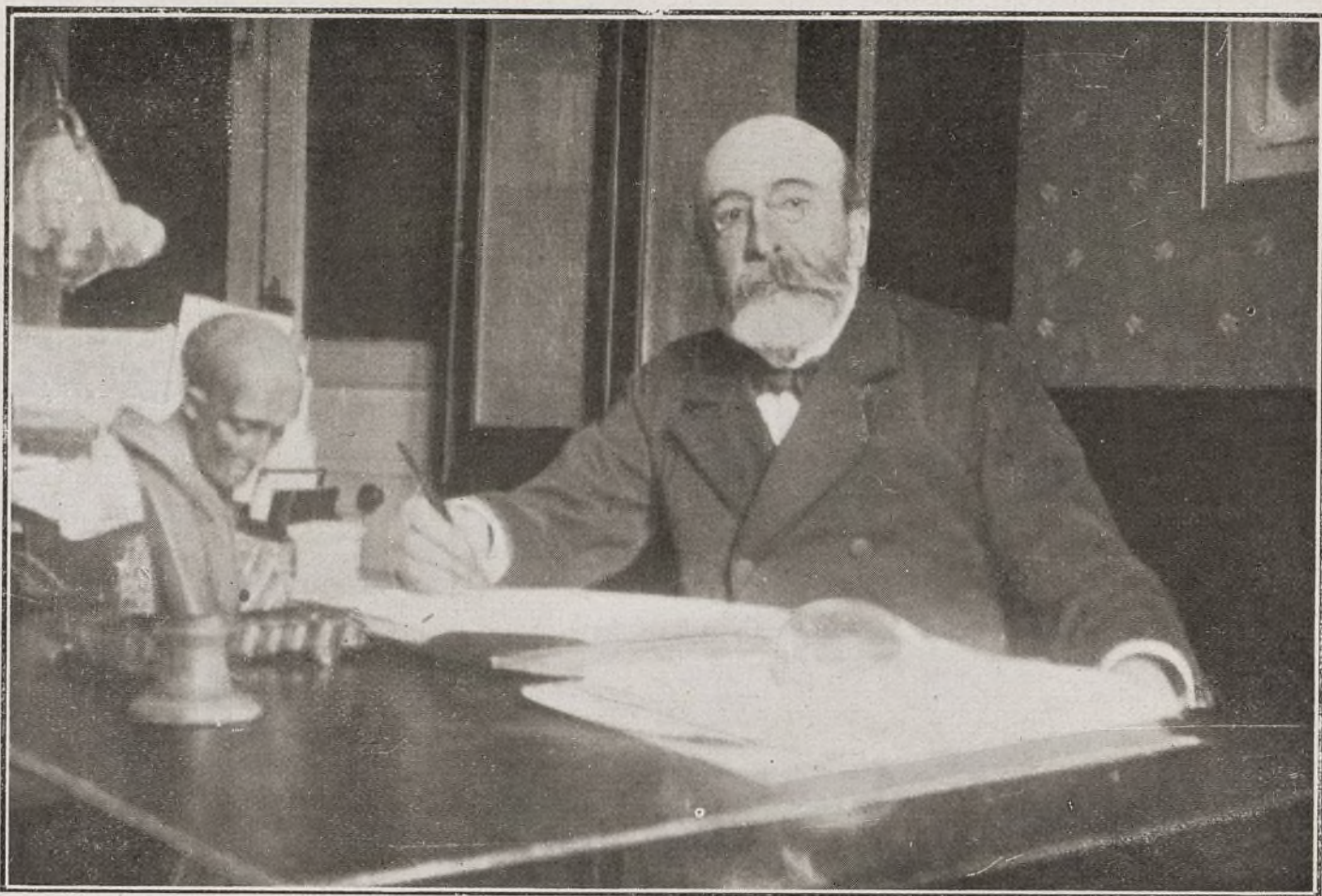
Suelen ser siempre muy interesantes las incursiones de los médicos en el campo de la literatura, y el interés adquiere un relieve excepcional si abordan el género novelesco.

Pocos tan capacitados como los médicos para producir Arte, porque la vida, con la que viven en diario contacto, les ofrece manifestaciones diversas y antagónicas, que ensanchan el mundo sensible, espollean el espíritu, conmocionan el alma y hacen volar a la imaginación en el ilimitado espacio del recuerdo. Sin embargo, es poca la labor literaria de los médicos, aunque es de justicia reconocer también que los que a ella han dedicado sus afanes y entusiasmos, lograron destacar sus nombres llenos de prestigio.

"Recuerdos de mi juventud" es la novela de un médico rural concebida y realineada por un médico, D. Agustín García Juglada, que ha escrito la epopeya de la vida profesional en un aspecto genuino y autonómico que es el ejercicio aldeano, en su actuación más saturada de posibilidades y matizaciones y en su actividad más transcendentalmente humana, porque esto es la práctica médica en los agros.

En el admirable y jugoso prólogo que consolida los prestigios de D. Rafael Navarro García, en el que los apremios tiránicos de la vida profesional en constante triunfo no han empalidecido los méritos de un escritor capacitado también para las más rosadas victorias en la literatura, se afirma que D. Agustín García Juglada ha hecho, como médico y como prosista, con la novela "Recuerdos de mi juventud", una obra definitiva y perfecta.

La afirmación no tiene nada de audaz y aventurada, y al formarla el Sr. Navarro García, con su autoridad legítima, ha rendido a la verdad un tributo de justicia.



El ilustre literato Don VALENTIN GOMEZ de la Real Academia Española, a cuya memoria ha rendido un homenaje el Ayuntamiento de Calatayud, con motivo del vigésimo aniversario de su muerte, y de su ingreso en aquella Docta Corporación

El citado Ayuntamiento, a iniciativa de su ilustre alcalde, Sr. Bardagí, glorificó al eximio literato aragonés, colocando una lápida en la casa donde vivió, dando su nombre a una calle y celebrando una velada literaria en la que se leyeron cuartillas de los más renombrados escritores españoles.

A continuación insertamos la maravillosa poesía dedicada a D. Valentín Gómez por su compañero de letras el famoso novelista don Ricardo León en la seguridad de que nuestros lectores estimarán la elección.

*Soldado de Cristo,
centinela del reino de Dios,
capitán de los tercios de antaño,
caballero andante de la Tradición,
era un alto ejemplar de la raza,
era un gran señor
en letras y en armas, en paces y en guerras
doquier, sin medida, su fe prodigó
los dones de un alma toda sentimiento,
de una inteligencia toda corazón.*

*Fuerte y dulce, discreto y heroico,
jamás reposó;
mozo, casi un niño, se lanzó al combate;
traía por armas un ingenio precoz,
majestad y llaneza en el trato
y en sus decisiones prudencia y valor
y una virtud española y cristiana,
y una pluma que un ángel le dió,
una pluma que fuese en su diestra
kuminar y espada, cruz y gonfalon.*

*Y en los puros e hidalgos cuarteles
de este gran caballero español,
bajo los dos brazos de la cruz de Cristo
pusieron sus cándidos lirios Borbón,
sus viejos leones Castilla,
sus barras de sangre Aragón,
Roma sus blancas banderas
y sus azucenas el reino de Dios.*

*Periodista a lo prócer; poeta
en verso y en prosa, de ensueño y de acción,
novelista, dramaturgo, ingenio
de aquellos que hacían la España Mayor
en los campamentos, en las redacciones,
en los escenarios, en la emigración,
donde quiera alumbraba su espíritu
(llama de amor viva, claro resplandor
de las tres virtudes teologales, lumbre
de su alma, carne de su corazón)
hasta el día triste*

*(veinte años se cumplen en el día de hoy)
en que con las ansias de la muerte, rotas
la vida y la pluma, cayeron las dos
sobre los renglones que con firme pulso
(fué el canto del cisne) su mano escribió*

*contra sus eternos enemigos, que eran;
"el mundo, el Estado y la escuela sin Dios".*

*De sus obras de arte
fué la más cabal
su vida, modelo de propios y extraños,
su vida ejemplar,
pues por ser tan perfecto soldado de Cristo,
con todos los bríos de ardor militar,
era un sabio y dulce varón de consejo,
era en lo más íntimo un hombre de paz,
un apóstol en luchas civiles,
un hombre de mundo y un hombre de hogar.*

*Caballero del siglo de oro,
caballero del siglo imperial,
trasunto de aquellos varones
que ante los despojos del conde de Orgaz
veían en un desgarrón de los cielos
patente la vida sobrenatural...*

*(¡el milagro entonces era en nuestra patria
cosa tan sencilla como familiar!)
este caballero del siglo presente
con aires del Gran Capitán,
rebotaba dulzura y afectos,
gracia cortesana, finísima sal,
una noble efusión en que ardían,
luz de entendimiento, luz de caridad,
el fervor de la pura belleza,
del bien sumo y la eterna verdad.*

*Nadie olvide el nombre de este caballero,
y pues su memoria supisteis honrar,
que la España católica sepa,
de igual suerte que en esta ciudad
tan hospitalaria, tan noble, hacer suyos
su dulce recuerdo, su ejemplo inmortal.*

RICARDO LEÓN

MARGINALES

LA CRISIS DEL TEATRO

NUNCA, al decir unánime de las gentes, ha pasado el teatro por momentos tan difíciles como los actuales, y que no es circunstancial la gravedad lo demuestra que ahora no se achaque, como se hizo en otras ocasiones, por superfluos y ligeros comentadores, al influjo triunfador de la película los motivos de la presente crisis.

Tiene el mal más hondas y complicadas raíces.

La pobreza elemental de los autores, la escasez de buenos cómicos, el cretinismo de algunos empresarios y el espíritu de previsión y economía que ponen las dificultades de la vida,

cada vez más cara, obligando a buscar solaz y deleite con el menor esfuerzo pecuniario, son los factores más esenciales de este problema que, por muchos motivos, debiera de ser preocupación constante de Gobiernos y directores de multitudes.

Con la excepción de los cinco o seis autores que no hay que mencionar, porque en repetirlos y en ensalzarlos hay también unanimidad en las gentes, los demás triunfaron fácilmente mientras el público se mantuvo a la misma altura mental que ellos; pero, cuando espoleado por ciertas producciones benaventanas y extranjeras que abrían al sentimiento y a la inteligencia horizontes insospechados sintió, con estímulos apremiantes, ansias de saber los autores mediocres, los autores vulgares, los pobres *currinches* sin otras alas que la audacia, se rezagaron, y en tanto el sabio público los volvía las espaldas, se reclinaban en saloncillos y tertulias de café para evocar, petulantes, éxitos que sólo vivieron una noche con el benévolo aplauso de los amigos y de una Prensa casi siempre abierta a todas las bondades.

El público no toleraría hoy, como en otros tiempos de inocencia y candor felices, ni los alcaldes bárbaros, ni los sobrinos de boticario, ni los maestros de escuela famélicos ni los horteras de corazón sensible y apasionado, ni los descarados balanceos abdominales, ni ciertos retruécanos absurdos, que sólo a veces son permitidos en los labios de ciertos personajes ideados por la fecunda vena cómica de Muñoz Seca.

Apetece ahora el público otros manjares, porque ha refinado el paladar y además los paga a muy elevado precio. No se resigna a que le ofrezcan bazofia y que por añadidura se la sirvan unos desventurados histriones.

Porque esto de los cómicos es algo parecido a lo que ocurre con los autores. Es de justicia afirmar que hay ahora en bastante número cómicos buenos, estudiosos y entusiastas de su arte. Pero a muchos de ellos la vanidad les echa a perder y el ruido de los aplausos los desvanece lanzándose en aventuras locas, como directores máximos, por todo el mapa de España y aun por sus antiguos dominios tras el glorioso carro de Téspis. Y así no suele haber homogeneidad ni perfección en el conjunto de muchas compañías, con una perla en un campo sembrado de melones.

Y si además el empresario lo es porque expone su dinero creyéndose un Aristófanes, envanecido por los elogios de unos cuantos amigos "vivales", porque le arrastra un capricho de amor o porque, aun veterano y profesional, tiene del teatro el mismo concepto que de una zapatería o de una tienda de compraventa, la crisis ofrece para su solución muchos inconvenientes.

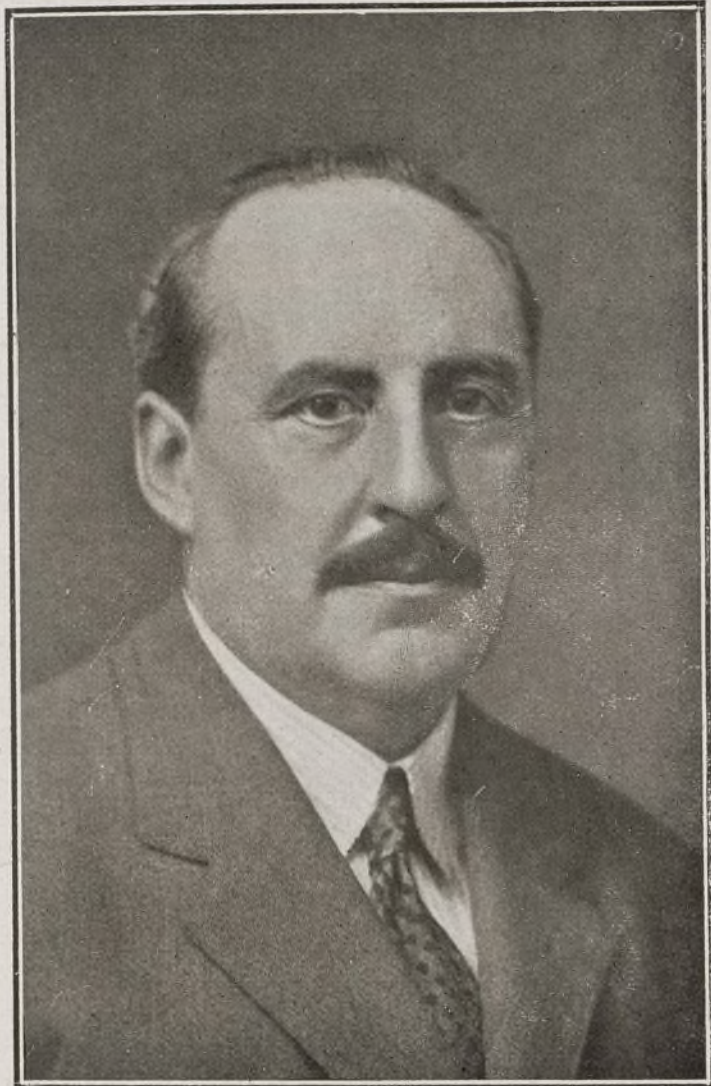
Como no es precisamente el público el más interesado en buscarla y procurarla, avisado y listo, justiciero dispensador de favores, acude solamente allí donde de veras encuentra recreo y satisfacción, sin que le seduzcan las alabanzas de la crítica periodística desacreditada a fuerza de prodigarse tanto, o cuidando discretamente del dinero, busca el momentáneo regocijo en el cinematógrafo.

Yo que soy un entusiasta del teatro y que desearía verlo siempre vivir con gloria y con provecho, no rehúso, sin embargo, al cinematógrafo. Con poca o con ninguna luz lo considero, en estos tiempos necesario, y aun si fuera posible a pleno sol también lo aceptaría, si no hay quien encuentre en él un alivio momentáneo a sus penas del vivir, un intervalo, aunque sea corto, a preocupaciones y amarguras.

Si el teatro atraviesa una crisis, que todos debemos pedir que sea breve, que triunfe, al menos, el cinematógrafo, y que apoderándose de todos los solares de Madrid levante en ellos edificios lujosos y se aposente también en los teatros sin fortuna, aunque para disimular el fracaso, completen el espectáculo con la frivolidad gustosa de las "varietés".

LUIS SALADO

LOS ASAMBLEISTAS



Excmo. Sr. D. Jose Gabilán

ABOGADO, consejero de Estado y presidente de la Unión Patriótica de Madrid, D. José Gabilán es una de las figuras más relevantes y de mayor prestigio en los actuales momentos políticos de España.

Su espíritu depuradamente exquisito le tuvo alejado antaño de la política activa, que repugnaba y llenaba a aquél de amargura, y sólo cuando en 13 de septiembre de 1923 el general Primo de Rivera lanzó al país su Manifiesto, que nació en el misterio, D. José Gabilán se incorporó resuelto y abnegado al movimiento patriótico y salvador que se iniciaba con tantas gallardías.

Desde entonces acá el ilustre presidente de la Unión Patriótica madrileña se ha mantenido fiel y entusiasta al ideal, a los propósitos y a la conducta preconizados y mantenidos por el marqués de Estella, al frente del Directorio, primero, y del actual Gobierno después, realizando una admirable labor de ensanchamiento y organización.

LA RISA TRISTE

NADIE fíe de apariencias: los semblantes risueños suelen encubrir almas frías, inaccesibles a todo afecto; almas de inquisidores que escuchan, sin emoción, los gritos que arranca el tormento. Cleopatra miraba tranquilamente las convulsiones de las esclavas mordidas por el áspid; Nerón, el refinado artista del crimen, tenía un rostro apacible de niño; por la frente purísima de Herodías, virgen, al parecer, de todo innoble pensamiento, cruzó la idea de segar la cabeza del Bautista...

La vida es plantío de antítesis crueles: las mayores pesadumbres suelen permanecer ignoradas tras la máscara del contento. El Diáblo que sufre y no puede llorar, ríe; las mayores miserias van en coche, visten frac y calzan zapatos de charol; la nieve corona el cráter de los volcanes; los cementerios se cubren de flores... Y el mismo planeta que habitamos, con su enorme panza abastada de elementos vitales que germinan y perecen en la más abominable fetidez, mientras por fuera, a guisa de benéfico manto encubridor de tanta podredumbre, se dilatan campos ubérrimos inundados de sol, ¿acaso no es también un gran dolor, el dolor interminable de todo lo que muere, vestido y enmascarado con el feliz antifaz de todo lo que nace?

Hay risas tristes, como lágrimas...

Aun recuerdo el semblante de un niño que vi hace años en un *boulevard* de París, vendiendo juguetes un día de Nochebuena.

El frío era tan intenso, la nieve caía en gruesos copos sobre una multitud alegre. Todos los transeúntes habían comprado algo; éste un tambor, otro una muñeca, aquél una caja de dulces. Las madres se paraban ante el puesto de juguetes y el niño que tanto me impresionó, acudía a servirlos, ofreciendo los pianillos más baratos, los polichinelas más bonitos. Y, mientras hablaba, el pobrecillo sonreía... ¡Qué diferencia entre el franco regocijo de los niños compradores y la alegría contrahecha del niño mercader!... Las muñecas con sus frescas mejillas de porcelana, los payasos con sus rostros enharinados tienen un espíritu que sólo comprenden las almas infantiles.

Seguramente el pequeño vendedor quería con amor intenso aquellos racimos de tambores, de pianillos con notas de cristal, de sables y de cascots brillantes, que otros muchachos iban llevándose. Los juguetes desaparecían poco a poco; los cajones que aquella mañana trajeron de la estación repletos de nacimientos, cornetas y caballos de cartón, ya estaban vacíos... Pero el niño, dócil al consejo paterno, enajenando sin esfuerzo aparente todo aquello en que puso una ilusión y un deseo, encubriendo como actor consumado, sus lágrimas con su risa. Aquella Nochebuena sería muy triste para él; durante la jornada repartió a manos llenas las baratijas que fueron su encanto a trueque de un dinero cuyo valor no comprendía bien, y ya cerrado el puesto, sus padres, atentos al negocio, sólo le daban el tamborcillo desfondado, el carrito sin ruedas, el muñeco roto que nadie quiso...

* * *

Con los niños que venden juguetes comparo a las jóvenes que en las noches de Carnaval alquilan disfraces. Ellas no van al baile, no pueden, no las dejan ir; necesitan permanecer en sus tiendas al servicio del público dichoso que acude al aquelarre; y tristemente, las manos cruzadas bajo el delantal, la vista fija en el suelo y la imaginación abstraída en la contemplación de cosas distantes o soñadas, pasean su aburrimiento por delante del mostrador. Todo concurre a reforzar su pena: los vistosos capuchones que envuelven los maniqués colocados a lo largo de las paredes como enmascarados inmóviles; los *bebés* con sus carotas inocentes y mofletudas; los mantones filipinos, cataratas de flores azules y rojas caídas sobre un charco de leche... Y más arriba, colgadas

en ringlera de un listón, puñados de caretas, caretas inexpresivas de alambre, con sus mejillas siempre sonrosadas y sus ojos azules: caretas muy blancas de *Pierrots*, del inmortal *Pierrot* enfermo, que busca a Colombina por los bailes de máscaras; y caretas aristofanescas de Polichinela, y antifaces negros que recuerdan los siglos medioevales de la aventura y del misterio...

Todo oprime el corazón de la gentil vendedora: como los juguetes para los niños, los disfraces tienen para la juventud un magnetismo extraño, un lenguaje intraducible que la hechiza, refiriendo el poema tentador de todas las locuras, de todos los placeres...

Y la vendedora piensa:

—“¡Qué maja estaría yo con ese *bebé* o aquel mantón... o de andaluza, con el pecho y los cabellos adornados de claveles rojos!”

En aquel momento penetran en el establecimiento varias personas, hombres y mujeres, que van al baile: la alegría embellece sus labios y abriga sus ojos. La vendedora les recibe sonriendo. Esta quiere vestir de gitana, aquélla de locura... Luego se van. El ruido de sus pasos y de sus risas resuena alejándose por las calles silenciosas, y la joven queda más triste que antes.

Una pesadumbre tétrica emponzoña su alma; para ella aquel año no ha traído Carnaval; será uno de esos años desdibujados, vacíos de emociones, que es imposible recordar después...

* * *

Las pintadas panderetas que se rifan en los bailes, los vales rimadores del alegre voltaje de las parejas, el sabroso cuento que el público leyó de sobremesa entre sorbo de café, fueron concebidos con sueño y frío, con hambre, tal vez, en horas de doloroso alumbramiento. El artista ríe o llora, pero llora suavemente. Su dolor, es una especie de dolor suave, de pesadumbre discreta y amable, o de risa triste... como las risas de los niños que no juegan, de las jóvenes que no bailan.

¡Ah!... Vosotros los felices, que váis al baile embriagados por la expresión de una boca juvenil que sonríe tras un disfraz negro, y os lanzáis a la orgía bebiendo Champagne en vuestros sombreros de copa, cuando a la mañana siguiente, entre las brumas indecisas del despertar, recordáis el brillante disfraz de la mujer amada, el cuadro adquirido para ella en la tómbola, y las dulces cadencias del vals que meció vuestro contento ¿no pensastéis también en las lágrimas que cuestan a los pobres los bailes de máscaras?...

EDUARDO ZAMACOIS

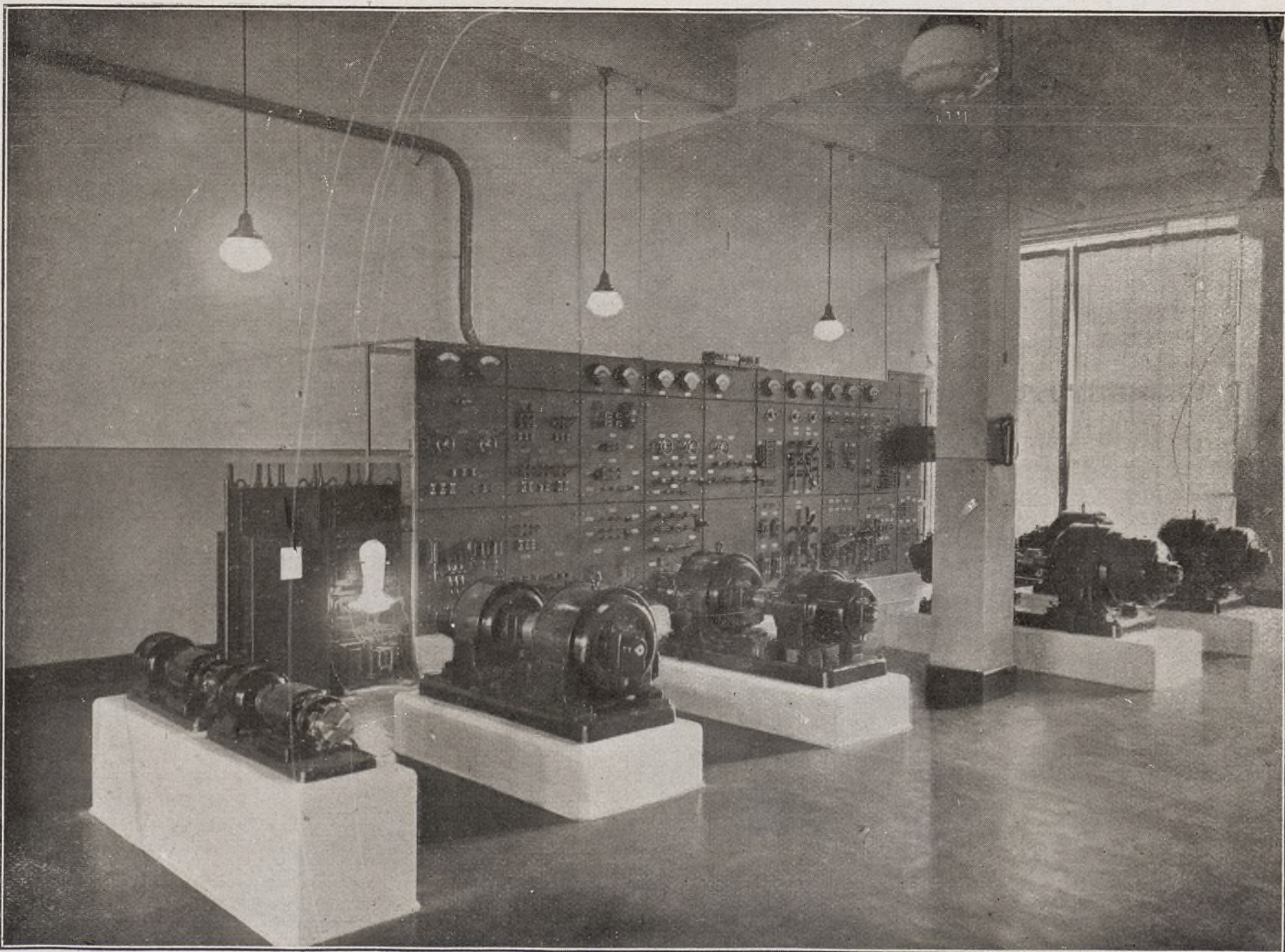


Grupo de algunos de los comensales que asistieron al banquete dado en honor de D. Antonio López del Arco, director de la importante revista financiera "Economía", cuyo homenaje resultó brillantísimo.

COMPañIA TELEFONICA



Departamento comercial y sala del público de la nueva Central Telefónica, recientemente inaugurada en Zaragoza

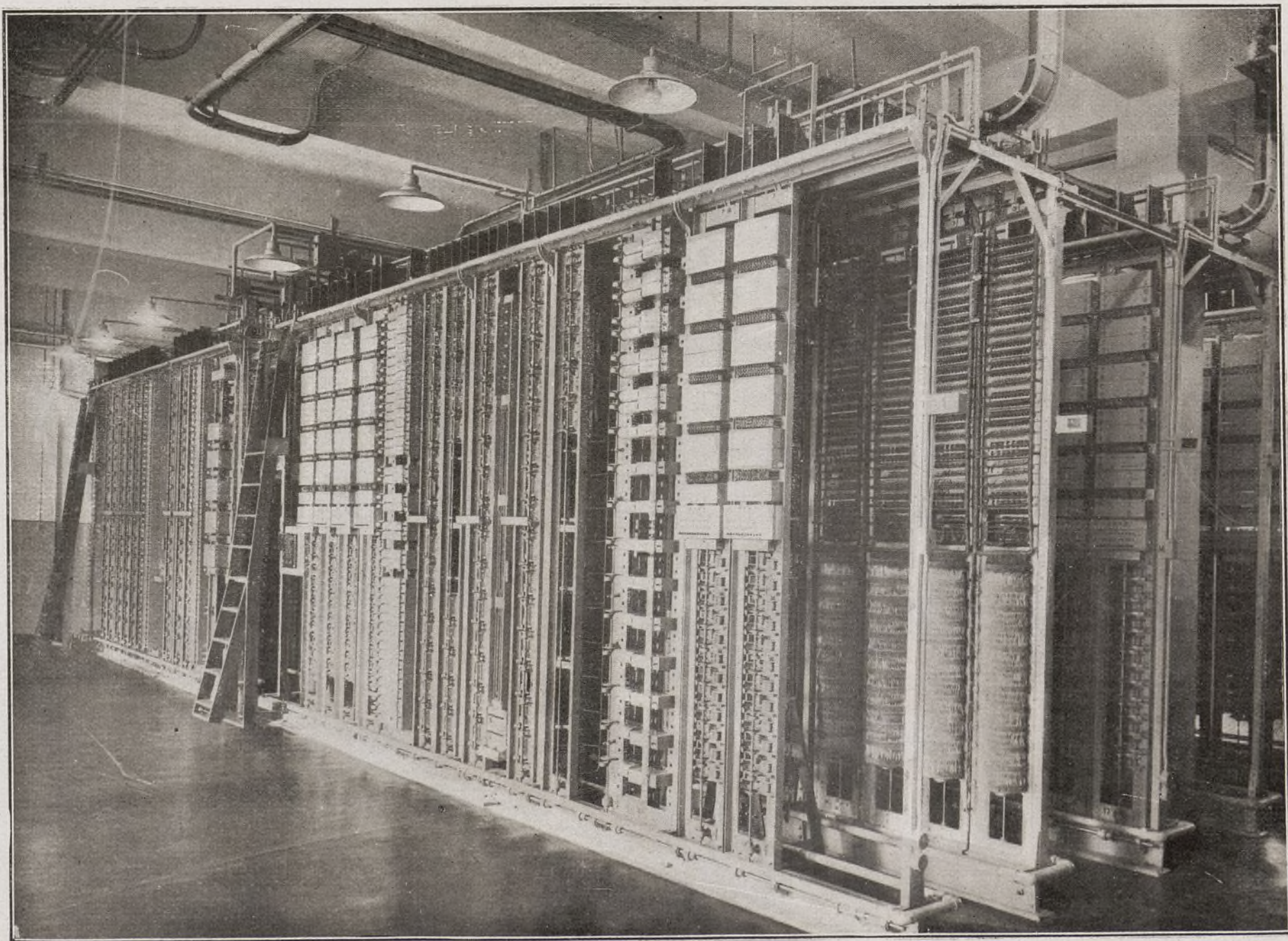


Cuadro de fuerza de la nueva Central automática de Zaragoza

NACIONAL DE ESPAÑA



Momento en que el Gobernador civil de Zaragoza firma un pergamino conmemorativo de la fecha de la inauguración del automático de aquella ciudad



Buscadores primeros y selectores finales de la Central telefónica automática, inaugurada el 30 de Diciembre en Zaragoza

VIDA DOCENTE

EL INSTITUTO DE SAN ISIDRO

La vida del Instituto de San Isidro es tan antigua como gloriosa. En el año 1545 fué fundado por los PP. Jesuitas con el carácter de Escuela de Instrucción Secundaria, y en vista de la extraordinaria importancia que adquirió en seguida doña Leonor Mascareñas, dama de la emperatriz Isabel, cedió en 1560 una casa de su propiedad con objeto de instalar en ella el centro docente que comenzaba su existencia con tan satisfactorios auspicios.

En 1572 el rey Felipe II ordenó que se establecieran cátedras de Latinitad, y años más tarde, en 1603, doña María de Austria dispuso que se contruyera un edificio para escuela y que fuese elevada a la categoría de colegio imperial. Felipe IV, en el año 1625, estableció nuevas cátedras en-



El Ilmo. Sr. D. Miguel Aguayo, Director del Instituto, despachando con el Sr. Olbés, catedrático y secretario de dicho Centro de enseñanza



Clase de Don Luis Olbés

cargando de ellas a los jesuitas. La de Etica e Historia Natural fué encomendada al famoso P. Nieremberg.

Pero el impulso más vigoroso, el que había de consolidar la vida y el prestigio de la afamada institución cultural, se lo dió Carlos III, que restableció los estudios creando nuevas cátedras y organizando un plan amplio de enseñanzas aunque a la inauguración de la real reforma se la concedió extraordinaria solemnidad los propósitos de Carlos III no llegaron a cristalizar, y el 1815 volvieron a encargarse de los estudios los jesuitas, que de nuevo los abandonaron por traslado a Madrid de la Universidad Complutense. Esta, por acuerdo de las Cortes, quedó instalada en el edificio de San Isidro hasta 1823, que volvió a Alcalá. Entonces se restableció el plan de Carlos III bajo la dirección del Gobierno.

Por último, en el año 1845 adquirió el nombre de Instituto, denominándose de San Isidro, continuando en el

mismo edificio que los Estudios, que le dieron origen, y siéndole entregada la dirección a D. Juan Díaz Baeza, Sucedió a éste el marqués de la Corte, quien dió al nuevo Instituto un impulso grande. Posteriormente han sido directores D. Francisco Vallespinosa, D. Sandalio de Pereda, D. José Ceruelo y D. Manuel Zabala, y en la actualidad desempeña el cargo, con acierto y entusiasmos insuperables, D. Miguel Aguayo, uno de los más sólidos y altos prestigios del profesorado español.

Maestros ilustres del Instituto de San Isidro lo han sido, entre muchos otros, Rada y Delgado, Becerro de Bengoa, Raimundo de Miguel, Coll y Vehí, Fernández Cardús, Navarro Ledesma, Sánchez Casado, Bernabé Pedrazuela, Requejo, González Serrano, Burillo y Sánchez Pérez, cuya tradición tan brillante siguen en la actualidad, además del Sr. Aguayo, D. Enrique Barrigón, D. Luis Olbés, D. José Verdes Montenegro, D. José Rogerio Sánchez, D. Antonio Martínez, D. Eduardo



Un grupo de alumnos en el patio del Instituto



Biblioteca

Ugarte, D. Manuel Pino, D. Pedro Puig y D. Juan Dantín Cereceda.

El Instituto de San Isidro se halla instalado en un caserón viejo y de lamentables condiciones; y dado lo exiguo de los recursos que para este fin concede el Estado, sólo por el celo que ponen para suplir esta deficiencia los elementos directores el edificio puede, aun siendo positivamente inhóspito, albergar a centenares de alumnos en regulares condiciones de seguridad y comodidad.

Merced al celo y a los entusiasmos a que aludimos han podido modificarse las instalaciones de las oficinas; mejorarse los despachos del director y del secretario; completarse las reformas de decorado e instalaciones necesarias en las cátedras de Dibujo y Caligrafía; efectuarse el traslado del gimnasio y de la sala de esgrima, lo cual ha permitido instalar en excelentes condiciones una biblioteca escolar y una sala de espera para señoritas, y realizarse en el jardín botánico obras interesantes y prácticas bajo la dirección del ilustre Sr. Winthuysen.



Gabinete de Física e Historia Natural

Tiene el Instituto de San Isidro unos magníficos gabinetes de Agricultura, Física e Historia natural, y en el

segundo de los citados, además del material clásico, abundantísimo, existen los modelos más variados y modernos de motores, trompas, barómetros, generadores eléctricos, instrumentos de óptica y de acústica, máquinas de inducción, aparatos de Tesla, radiografía, telecomunicación, espectroscopia, polarización, la correspondiente instalación eléctrica, con circuitos de alta y baja tensión, y servicio suficiente de gas y agua para las prácticas que los alumnos efectúan. El gabinete de Química es igualmente importante. En el de Historia Natural, además del museo antiguo, que es realmente notable, existe una valiosa colección de modelos anatómicos y herbario y ejemplares curiosos de rocas y minerales, y un laboratorio con el necesario número de microscopios, reactivos, sopletes, herramientas, etc., en el que asimismo los alumnos realizan preparaciones y reconocimientos de botánica, mineralogía y petrografía. Los alumnos de Agricultura e Historia Natural utili-

zan el jardín botánico para hacer plantaciones y cultivos diferentes, además de analizar en el laboratorio especial abonos y tierras. Un magnífico aparato de Kitchener se empela para proyecciones en las clases.

No escatima gastos ni sacrificios ningunos la Dirección del Instituto, con objeto de que éste mantenga su rango cultural mediante diversas excursiones de carácter científico y artístico e impulsando la existencia de asociaciones de antiguos alumnos, que frecuentemente se congregan en las amadas aulas antañonas y sostienen premios en metálico para los que ahora estudian y se hallan faltos de recursos. En el curso actual las conferencias públicas serán considerablemente ampliadas.

En el de 1926 a 1927 la matrícula individual fué de 5.330 alumnos. En los meses de enero, mayo, junio y septiembre se verificaron 21.490 exámenes, de los cuales corresponden 2.758 a enseñanza oficial, 4.399 a no oficial colegiada, y 14.333 a no oficial no colegiada.

J. GARRIDO



Otro grupo de alumnos de diversas clases

EN LA UNION IBERO-AMERICANA

B RILLANTISIMA resultó la última lectura de poesías originales dada por el celebrado autor de *La oración de la monja enferma*. Nuestro prestigioso colega *ABC*, con verdadera justicia, en su editorial del 11 del mes pasado ha dado cuenta de tal acto en la siguiente forma: "En el local de la Unión Iberoamericana dió ayer tarde el culto poeta y publicista D. Francisco de Iracheta una lectura de poesías suyas ante numeroso y selecto auditorio. Conocida la brillantez del estro del Sr. Iracheta y sus magníficas dotes de recitador, no hay que decir el éxito con que fueron acogidas sus producciones, entre las que sobresalieron las tituladas *A la República Argentina*, *Calderón de la Barca* y *Los vuelos heroicos*. El Sr. Iracheta fué muy felicitado".

Haciendo nuestro tan elogioso comentario, hoy tenemos el gusto de insertar a continuación una de las bellas poesías leídas por su autor con verdadero arte.

¡Salve, ilustres, perincritos varones
de los lejanos días de la gran sementera,
que a las fulgidas llamas de vuestras ilusiones
tejiesteis la bandera
de la sublime UNION IBEROAMERICANA,
a cuya sombra caben más de veinte naciones
de lengua castellana,
y cabe Portugal,
porque todos debemos marchar por un camino,
al son enardeciente de una marcha triunfal,
hacia el mismo destino,
llevados de la luz de un supremo ideal!...

Eran lóbregos días del estéril marasmo,
cuando muchos dudaban y casi nadie creía,
porque sentir alientos de entusiasmo
era quedar incurso en la cursilería.

No importa que el sendero os llenaran de abrojos,
algunos con afanes de supermodernismo,
que esos jamás sintieron inflamarse los ojos
y el corazón de santo patriotismo.

Las invictas banderas de todas las naciones
hispanoamericanas

y la de Portugal, esforzados varones,
en señal de homenaje,
al tremolar unidas hoy batan vuestras canas
¡nunca más victoriosas!,
que no hay triunfo más alto que borrar el coraje
al fuego de las llamas amorosas.

Vosotros cultiváis una flor cuya esencia
desde el jardín de Cristo, con la doble fragancia
de su divino aliento, infunde transigencia
en el alma del hombre, y tolerancia
en la humana conciencia:
tolerar es el modo más culto de vivir,
lo mismo y tan cristiano transigir,
siendo preciso todo para poder triunfar:
por eso España nunca ha de morir
en la gran Nueva España que fundó allende el mar.

Sois nobles caballeros de las nuevas cruzadas,
los nobles caballeros
que apagaron el odio de las viejas espadas
en los viejos armeros:
si un día se desnudan los gloriosos aceros
de los conquistadores



CUENCA.—Un bello paisaje

y los libertadores,
con todos forjaremos una espada inmortal,
para que seamos todos los mismos vencedores
al sol inextinguible de un amor fraternal.

Vosotros despertasteis el afecto dormido
tendiendo vuestras manos
a todos los hermanos,
mientras quedaba el odio sepulto en el olvido;
vosotros, alarifes de un magno monumento
—el puente que a través del mar habéis tendido—,
sois modernos imanes del gran acercamiento,
salvadores del hondo abismo de los mares,
que dejaron de ser ancestral divisoria,
para elevar por siempre en los mismos altares
la pura imagen de la misma gloria.

¡Salve, ilustres, perincritos varones
de los lejanos días de la gran sementera,
que al rutilante fuego de vuestras ilusiones,
llamas fulgentes de la gran hoguera
que todavía enciende vuestra cabeza cana,
tejiesteis la bandera
de la sublime UNION IBEROAMERICANA!...

FRANCISCO DE IRACHETA

ECOS DE SOCIEDAD

En la residencia de los condes de Biandrina se celebró el viernes último, por la tarde, una grata reunión, que sirvió de pretexto para que su encantadora hija Maruja invitase a bailar a algunas de sus amigas de juventud.

Entre las muchas allí presentes se encontraban las bellísimas señoritas de Llanteno, Guevara, Manella, Maldonado, Camarines, Pineda, Arévalo, Valdés Fauli, Spitelli, Oliver, Laviz, Orozco, Luque, Frontera, Semprún, Blanco, Joxá, Casa-López, Calderón Ozores, Martí, Romero, Montenegro, Vega de Boecillo, Barrera, Heredia, Estrada, Benítez, Sanford, Giralde, Medina de Río seco y algunas.

La condesa de Briandina obsequió a las amigas de su hija con una bien servida merienda.

De regreso de su país, donde ha permanecido una larga temporada en uso de licencia, se encuentra en esta Corte el ministro de China en Madrid, Sr. Liou.

El Duque de Alba, Director de la Academia de la Historia

El día 30 del pasado, se reunió la Real Academia de la Historia, para proceder a la elección de director, en la vacante por fallecimiento del marqués de Laurencín. Presidió el señor Beltrán y Rózpide, y asistieron los académicos Sres. Altolaguirre, Mérida, Ureña, Novo y Colson, duque de T'Serclaes, Blázquez, conde de la Mortera, marqués de Villa Urrutia, Puyl, Menéndez Pidal, marqués de Lema, Antón y Ferrándiz, Gómez Moreno, Ballesteros, Tormo, Ibarra, Castañeda, padre Antolín, Altamira, Asín Palacios, Alemany, Merino, Obermaier, Rodríguez Marín, marqués de Vega-Inclán y Llanos Torriglia.

Después de darse cuenta del despacho ordinario, fué propuesto para académico correspondiente en Roma el conde Eugenio Barbarrich, general del Ejército italiano, autor de varias obras notables de historia del arte, de carácter militar.

El Sr. Merino dió lectura a un interesante informe, que fué aprobado, sobre el verdadero Tarteso, y otro el Sr. Ibarra, que también se aprobó, sobre la expropiación de la casa-palacio de los Sada, sita en Sós, donde, según tradición, nació el Rey D. Fernando, el Católico.

Finalmente, se procedió a la elección de director, resultando elegido, en votación nominal, por 28 votos, el duque de Alba.

En honor del Sr. Estrada

El día 2 del actual obsequió la Junta de Ultramar con un banquete al embajador de la Argentina, Sr. Estrada, que cesa en el cargo.

El presidente del Consejo le ha invitado a una comida en el ministerio de la Guerra, hoy día 5; y a ese acto concurrirán los ministros y los representantes diplomáticos americanos.

El Sr. Estrada recibirá en este homenaje las insignias de la gran cruz de Isabel la Católica, que le fué concedida recientemente.

Al acto de la entrega de la credencial, en Palacio, se le dará gran solemnidad.

Ha sido agraciado con la medalla de Ultramar D. Xavier Dusmet y Arizcun.

El día primero de año, a las seis de la tarde, el embajador de Francia, conde de Peretti de la Rocca, recibió a los individuos de la colonia francesa en Madrid y a sus familiares

El marqués de Corvera ha salido para Archena.

Ha regresado a Barcelona el vizconde de Güell.

Se ha mandado expedir Real carta de sucesión en el título de barón de Ruaya a favor de D. Alfonso Frígola y Ferrer.

El próximo sábado, día 7, se celebrará en la Protección al Trabajo de la Mujer una velada de carácter extraordinario. En ella se declamarán poesías de Rubén Darío, Carrère, Valero Martín y otros poetas, y en la parte de concierto se ejecutarán obras de Haendel, Bach, Gluck, Mozart y Mattenshon. La Exposición de juguetes para Reyes continúa siendo visitadísima, y la venta que se realiza diariamente no puede ser mayor.

Los señores de Campos Crespo han pedido para su hijo D. Luis la mano de la señorita María Sánchez Maspores, hija del prestigioso financiero cubano Sr. Sánchez Carvajal.

Ha llegado de Buenos Aires, con su hijo Raúl, la señora de Zapiola Acosta, quien pasará una temporada en esta corte con su hija, la marquesa de Aymerich.

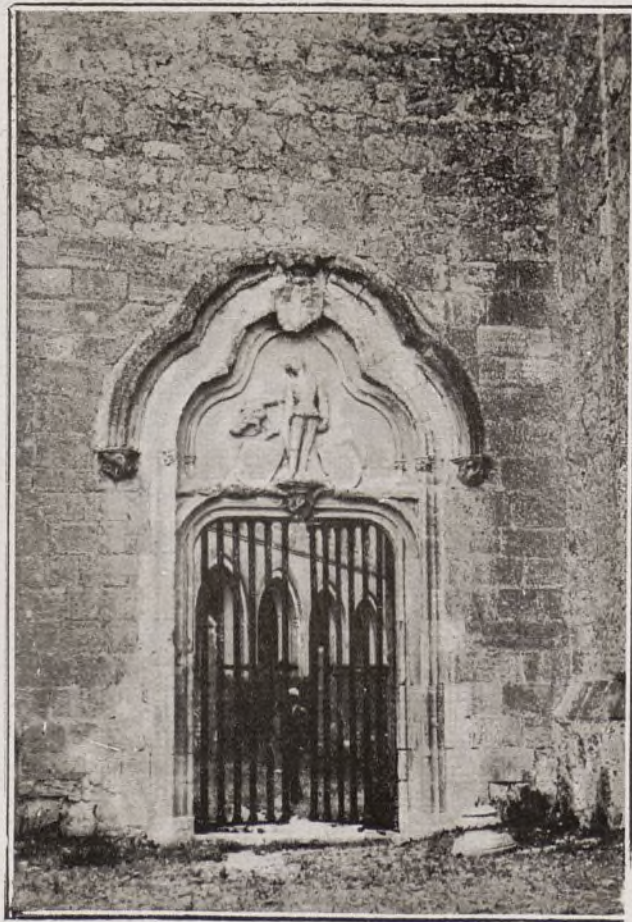
El marqués de Santa Cristina continúa delicado de salud.

Por los señores de Beamonte y para su hijo D. Ramón, ingeniero de Caminos y director del tranvía de Mondariz a Vigo, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Carola de Comínges, hija de D. Manuel de Comínges, ex director de Aduanas.

La boda se celebrará en el próximo mes de abril.

El día 25 del pasado mes se cumplió el duodécimo aniversario de la muerte de D. Antonio Agustina Monjuich, padre de nuestro querido director, y con tal motivo reiteramos el pésame a toda su distinguida familia, y muy sinceramente a nuestro muy querido amigo.

También enviamos el más sentido pésame al Sr. D. Cayetano Aguado, director general de la Sociedad de Tranvías, por el reciente fallecimiento de su señor padre.



Castillo de Belmonte (Cuenca).—Puerta de entrada por el foso

Información Teatral



Calderón

El día 6 termina su brillante temporada la compañía Ladrón de Guevara-Rivelles, que emprenderá su acostumbrada *tourné* por provincias.

El beneficio celebrado el sábado, de la eminente actriz, resultó admirable y obtuvo muchos aplausos y regalos.

Dentro de unos días comenzará a actuar en este teatro la compañía de los ilustres actores Guerrero-Mendoza, cuyo abono es numerosísimo y será el teatro predilecto del público aristocrático.

Se estrenarán obras de nuestros más eminentes autores, y la temporada promete ser de grandes resultados.

Reina Victoria

Cada día se ve más concurrido este lindísimo teatro, para admirar la preciosísima comedia de los Quintero, *Tambor y cascabel*, que más gusta cuanto más se ve, y que verdaderamente *bordan* los intérpretes de la obra, especialmente Josefina Díaz de Artigas y Santiago Artigas.

Alkazar

La mala uva sigue gustando cada día más y el público no cesa de reír la gracia y la sal gorda de la obra y la feliz interpretación de la misma.



El notable actor Sr. Rivelles

Cómico

Se estrenó recientemente *¡La pena me mata!*, de Luque, Poveda y Mérida, que gustó muchísimo y el público rió entusiasmado las situaciones cómicas, muy de vodevil, que contienen los tres actos de que consta la obra.

Loreto Prado y Chicote hacen unos papeles graciosísimos, que producen gran hilaridad en el público, y la bellísima actriz Carolina Fernán-Gómez, así como la Srta. Solís y los señores Castro, que está también admirable, Recober, Cobena y Melgares, fueron aplaudidísimos.

Los autores, excepto el malogrado Luque, que sólo en espíritu podía presentarse, salieron repetidas veces a escena, en unión de los



La eminente actriz María Fernanda Ladrón de Guevara

intérpretes de la obra, a recibir los numerosísimos aplausos que les tributaron.

Martín

Continúa llenando este teatrillo afortunado *El fumadero*, que con el nuevo número de las xilofonistas ha obtenido aún mayor éxito, y se agotan diariamente las localidades.

El viernes pasado, tuvo lugar el beneficio de los autores de *¡Y decías que me amabas!* con la 101 representación de esta aplaudidísima obra.

Novedades

Continúa representándose, con éxito creciente, la maravillosa fantasía titulada *20.000 le-*

guas de viaje submarino, que a teatro lleno se pone en escena diariamente.

El homenaje a Rambal resultó brillantísimo, y fué muy justo y merecido.

Pavón

Alcanza un éxito enorme, y mayor cada día, la divertidísima fantasía bufa, del maestro Romero y los Sres. Merino y Ramos de Castro, titulada *Dhale de Bethulia*, en la que triunfan plenamente la bellísima cantante Cándida Suárez, la saladísima Anita Hernández y el notable barítono Ramón Estarellés.

Circo de Price

El programa del circo de Price hha quedado avalorado por varios importantes *debuts*, que hicieron su presentación con gran éxito.

Son éstos Bastien, que presenta un famoso acordeón-orquesta, con el que ejecuta piezas tan maravillosamente que da la sensación de que dentro del instrumento están encerrados varios músicos.

Los Albertini, famosos acróbatas en sus saltos maravillosos, y las notables caballerizas de Carré, que estrenaron *el bolero*, un número muy andaluz y vistoso, y presentaron los caballos acróbatas, de gran efecto.

Eslava

Nueva temporada.—El sábado 7 inaugura su temporada de zarzuelas y revistas el nuevo empresario, D. Edmundo García, con *El tiro de pichón*, estando en ensayo *La cascada* (*Balneario*), graciosísima revista de los señores Jacquetot y Díaz Giles, que será el primer estreno de la nueva temporada.

Cine Madrid

En el *Cine Madrid*, se estrenó el lunes último *El Pirata de los Dientes Blancos*, extraordinaria superproducción por Rod La Rocque y agradó muchísimo al numeroso público que llenaba tan amplio y cómodo local.

El Pirata de los Dientes Blancos, debe verse con gran interés, y ha obtenido tan enorme éxito, por la emoción intensa que produce, juntamente con una comicidad continuada.



Teatro Martín.—Una escena de "El Fumadero" que cada día obtiene mayor éxito

Arquitectura y Construcción



**D. Luis S. de los Terreros,
ilustre Arquitecto**

La arquitectura nacional tiene hoy una legión ilustre de militantes. Así el embellecimiento de las principales poblaciones, con edificios de moderna construcción, es un fenómeno que podemos registrar con satisfacción, visitando las capitales de España.

En Madrid, actualmente, se construye bastante, y la sociedad de seguros *La Adriática* encargó la construcción del bellissimo edificio que se está terminando en la plaza del Callao esquina a la Avenida de Pi y Margall, al ilustre y prestigioso arquitecto D. Luis S. de los Terreros, que lleva realizada una admirable labor, reveladora de una extraordinaria capacidad técnica.

Aun cuando es joven todavía, en pocos años, se ha colocado por propios méritos en lugar preeminente, pudiendo presentar como ejecutorias obras dignas de sincera admiración.

El magnífico edificio de *La Adriática*, bastaría por sí sólo para sentar el prestigio de tan ilustre arquitecto, si no estuviera ya bien cimentada su fama hace bastantes años, y acreditado con infinidad de obras importantes.

En este edificio se ha empleado en la construcción de toda la planta baja y entresuelo una piedra nueva en Madrid, que pulimentada semeja mármol, procedente de La Coruña y que se denomina Granito "Hércules".

El estilo de la fachada, dentro de líneas clásicas, tiene detalles de ornamentación moderna, y se empleará en su revoco el simil piedra que producirá el efecto de este material.

Entre las obras más importantes realizadas en Madrid por el ilustre arquitecto D. Luis S. de los Terreros, figuran el Círculo de la Unión Mercantil, el Monte de Piedad, sucursal del Banco Hispano Americano; Hotel Savoy, etc. y más de 150 edificaciones particulares, algunas de bastante importancia. En provincias, la Casa de Correos de Guadalajara, recientemente inaugurada; la sucursal del Banco Hispano Americano en Valladolid y numerosas escuelas en Asturias y Santander.

En proyecto tiene varias obras de sociedades y de particulares, siendo entre ellas la más importante la del Colegio de los Escolapios en Manzanares.

Felicitemos a tan ilustre arquitecto por la labor realizada, que demuestra sus grandes conocimientos y su exquisito arte, que sabe armonizar admirablemente el aspecto de ornato y embellecimiento de las fincas, con su parte práctica y de utilidad.

X. X.

**D. Manuel Mendoza, Constructor de
obras. San Raimundo, 16.-Madrid**

La construcción moderna presenta hoy edi-

ficios verdaderamente notables, siendo ejemplo de ellos el de *La Adriática*, que ya se está terminando en el sitio más céntrico de Madrid, en la plaza del Callao.

Cuanto han contribuido a su ejecución bien pueden estar orgullosos de su labor, mereciendo citarse a D. Manuel Mendoza, prestigioso constructor de la obra, que por su importancia, requería el concurso de una persona que uniera a una bien probada pericia, una conciencia profesional profunda, y ambas condiciones concurren en el Sr. Mendoza, como lo tiene demostrado en las obras que lleva hechas en Madrid.

Es, sin duda, uno de los constructores que



Edificio cuya construcción está terminándose, propiedad de la importante Compañía de Seguros "La Adriática"

más trabajan en la Corte y que en más importantes edificios ha intervenido.

Arquitectos y propietarios estiman en lo que vale su competencia y seriedad confiándole obras de gran consideración, pues su cooperación es siempre una garantía.

Trabajador infatigable, dirige personalmente todas sus obras, poniendo en ellas su inagotable entusiasmo. Hombre serio y activo, pone su deseo en cumplir sus compromisos por encima de toda otra conveniencia, en su anhelo de que su nombre se mantenga siempre en el alto nivel de consideración en que ha sabido colocarlo.

Por otra parte, su meticulosidad y escrupulosidad para todos los detalles de la construcción, garantizan suficientemente la seguridad de que estos serán de un perfecto acabamiento. Por esta causa, nada tiene de particular que sea cada vez mayor el número de encargos que recibe, cumpliéndolos siempre de una manera perfecta.

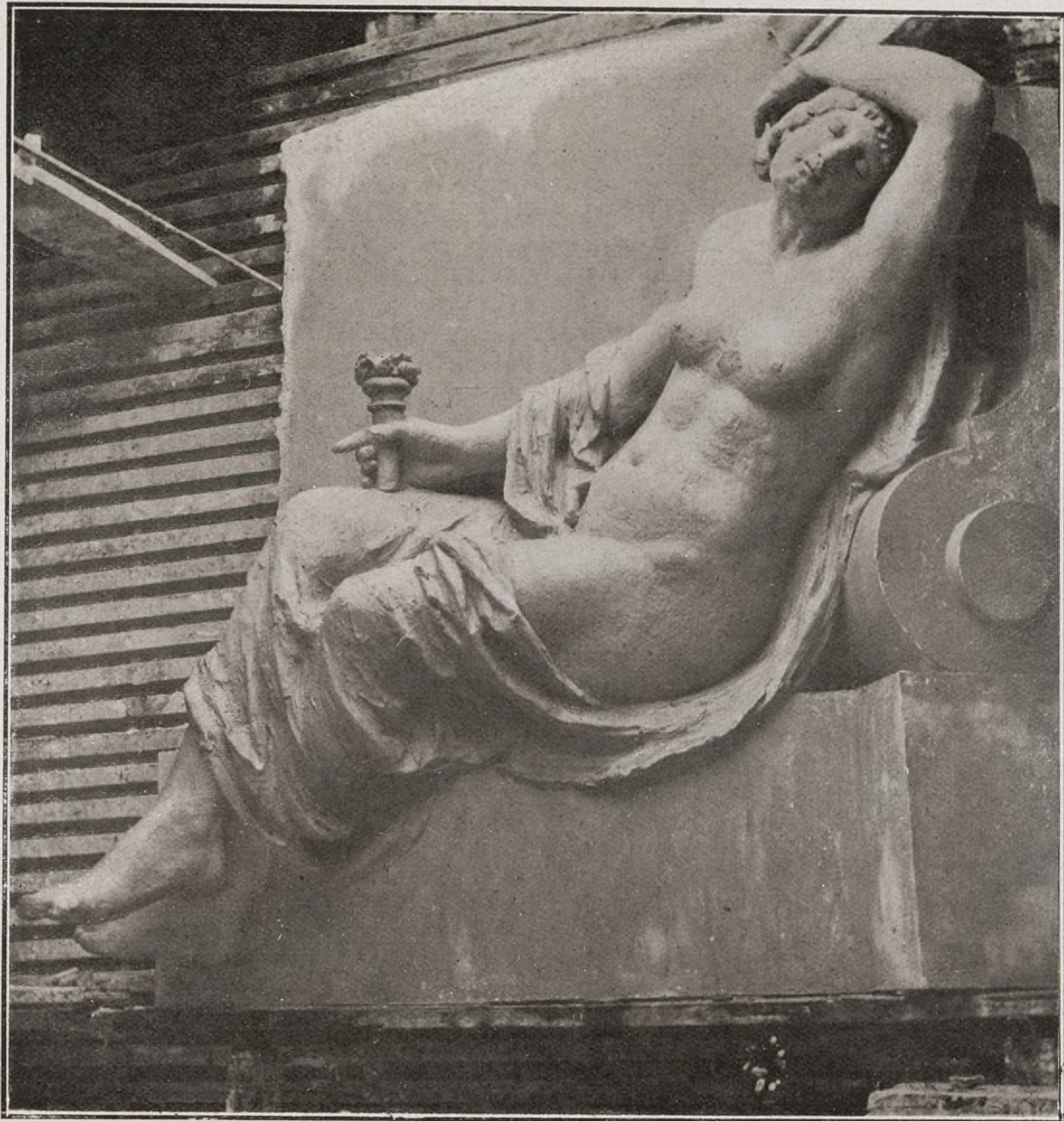
En el edificio de que nos ocupamos se ha encargado del vaciado del terreno y de toda la obra de albañilería, que ha realizado admirablemente y ha dado una prueba más de su pericia, por lo que le felicitamos sinceramente.

Compañía Siderúrgica del Mediterráneo. Entramado metálico

Entre las nuevas construcciones que se levantan en el segundo trozo de la Gran Vía, destaca, por la sencillez y elegancia de sus líneas y por la armonía de todos sus detalles, la del nuevo y hermoso edificio construido por la Compañía Adriática de Seguros en la plaza del Callao, en la que se aprecia la intervención acertada del arquitecto director, nuestro buen amigo D. Luis S. de los Torrerros, con quien a no dudarlo, han colaborado empresas del más alto valor industrial y orientadas en el más moderno espíritu constructivo, lo que ha permitido dotar al edificio de los últimos adelantos conocidos en los distintos aspectos de la construcción con la consecuencia natural y lógica de contar en el mismo con las máximas comodidades obligadas en la vida moderna.

Base en que apoya toda la construcción es el entramado metálico acertadamente proyectado, construido y montado por la Compañía Siderúrgica del Mediterráneo, moderna y poderosa empresa industrial domiciliada en Bilbao, y con fábrica, talleres y oficinas técnicas ampliamente capacitadas en Sagunto (Valencia); esta importante empresa cuenta con una instalación completa de siderurgia, formada por una batería de hornos de cok con las más modernas instalaciones de aprovechamiento de subproductos, dos hornos altos para 385 toneladas cada uno, la instalación correspondiente de acero para una producción de 200.000 toneladas y las naves de laminación con sus trenes blooming, estructural, comercial y de chapas, aparte de sus instalaciones auxiliares de puerto y ferrocarril propios, todo ello proyectado con arreglo a los perfeccionamientos modernos de la industria siderúrgica, que le permite codearse con las instalaciones más modernas de Europa y producir toda clase de perfiles laminados apropiados a cada caso.

Anexos a esta importante industria son los talleres de transformación y construcción, que le permiten aprovechar, del modo más económico posible, sus productos laminados, en la construcción de toda clase de entramados, armaduras, puentes, etc., etc., para cuyos proyectos y presupuestos correspondientes cuenta con una completa organización técnica íntimamente identificada con aquéllos, lo que le coloca en condiciones para resolver gratuitamente y sin ningún compromiso para los interesados, toda clase de consultas sobre proyectos y presupuestos relacionados con toda la gama de las construcciones metálicas, lo que, unido a las capacidades de producción con que cuenta para los elementos primarios, que le permite producirlos en los plazos necesarios para asegurar su entrega con la urgencia precisa en cada caso, coloca



Una de las artísticas figuras ornamentales del magnífico reloj de la cúpula del edificio de "La Adriática", que han sido ejecutadas en los talleres de D. Sixto Moret. (Morería, 30.)

a la Compañía Siderúrgica del Mediterráneo en inmejorables condiciones de brevedad, economía y garantía para el estudio y construcción de toda clase de entramados y armaduras metálicas.

Viuda de Andrés Piera y Compañía Almacenes de maderas Paseo de S. Vicente, 28

Esta importante casa, bien conocida en su ramo, ha sido la encargada de la obra de entarimado, parquets y molduras del edificio de *La Adriática*, y con este motivo tuvimos ocasión de visitar los grandes almacenes de maderas de todas clases y procedencias que posee en el paseo de San Vicente, 28, así como los depósitos, que con apartadero propio, tiene establecidos en la calle de Ercilla.

Tanto en uno como otro local, reúne cantidades considerables que le permiten servir en el acto cualquier pedido por importante que sea y que justifica plenamente el lugar preeminente que ocupa en la industria de la madera.

Posee también un excelente taller mecánico, con la más completa instalación para trabajar la madera, el que utiliza para la preparación de los múltiples encargos que recibe, y pone además a disposición de sus clientes para que lo utilicen en sus trabajos.

Tiene también un importantísimo depósito en Valencia, cuyo puerto utiliza para recibir por él maderas de diferentes países, en especial de Suecia, Finlandia, Yugoslavia, Cuba, Estados Unidos, India, y de las posesiones españolas de Fernando Póo.

Tan prestigiosa casa fué fundada el año 1857, y está admirablemente instalada, reuniendo cuantos elementos se precisan para el desarrollo de tan importante negocio.

Las minuciosas estadísticas del movimiento comercial que pudimos examinar, demuestran el progreso constante y la extensión enorme de sus operaciones, en una proporción difícil

de sospechar, y cuya realidad no admite duda, ante comprobaciones irrefutables.

Felicitamos a tan importante y acreditada casa por la excelente organización de su negocio, que cuenta con todos los elementos necesarios, y, por lo tanto, puede encargarse de todas las obras concernientes a su ramo, en la seguridad de que ha de dar a las mismas eficaz y pronto cumplimiento.

Decoración interior, a cargo de D. Sixto Moret

Toda la decoración interior en escayola, del edificio de *La Adriática*, así como las hermosas figuras ornamentales del artístico reloj de la cúpula, que ha sufrido una modificación, con arreglo al proyecto, han sido admirablemente ejecutadas por el notable artista D. Sixto Moret, que también ha decorado de modo admirable, entre otros muchos edificios, el palacio de Bermejillo del Rey; el palacio del Sr. Ballesteros, en el paseo del Prado, y el Banco del Oeste, de Salamanca, habiendo mostrado en todas sus obras su exquisito arte y buen gusto, por lo que sinceramente le felicitamos.

Cúpula y aparatos sanitarios.

La acreditada casa de D. Esteban Fernández (Juan de Mena, 21) ha sido la encargada de estos trabajos, que ha realizado con la competencia y buen gusto en ella acostumbrados, habiendo sido también la encargada de toda la obra de fontanería, cinc, ect.

El crédito de que goza esta casa en los años que lleva establecida y su numerosa clientela, demuestran bien claramente que en ella se trabaja de una manera perfecta, verdaderamente concienzuda, sirviendo a cuantos solicitan sus trabajos de un modo insuperable.

En las informaciones que dedicamos a los progresos de la construcción, no podía faltar la mención de este establecimiento, si habíamos de hacer la justicia debida.

Para la instalación de conducciones de gas, agua, vapor, cuartos de baño, termosifones y toda clase de trabajos en plomería y cinquería, esta casa no tiene rival, tanto en lo que se refiere al precio, como a la calidad, por lo que nada tiene de extraño que entre las de su ramo sea una de las preferidas por los arquitectos y contratistas de mayor prestigio.

En cuantos edificios ha intervenido, ha demostrado que puede servir a su clientela en condiciones inmejorables. Trabaja la casa Esteban Fernández, con tal éxito y competencia, que de ello son la mayor prueba las numerosas obras que ha ejecutado.

Las necesidades de la vida moderna han hecho que los servicios de saneamiento, en todo nuevo edificio, sean de gran importancia, y, por lo tanto, sólo puedan encargarse de ellos industriales que tengan un profundo conocimiento del oficio, y posean, además, los elementos necesarios para esta clase de instalaciones.

Para poder dar cumplimiento al variado trabajo que requieren dichas instalaciones, esta casa dispone de todos los elementos en maquinaria y herramientas modernas, lo que, aparte de la brevedad, le permite dar una mayor perfección y economía a la obra.

Cuenta esta casa con unos amplios almacenes, con un gran stock de materiales, vidrios lisos e impresos, baldosillas y todo el material referente al ramo, que el público puede adquirir en condiciones inmejorables.

En el edificio de *La Adriática*, además de la instalación de los aparatos sanitarios, se ha encargado de la construcción de la artística y elegante cúpula de tan magnífico edificio, y de todos los trabajos relacionados con la industria de que nos ocupamos.

Herrajes de seguridad, artículos de Ferretería

La acreditada casa Orueta (Peligros, 6), ha sido quien ha suministrado la mayor parte del herraje para este soberbio edificio.

El almacén de ferretería de D. Isidro Orueta, es uno de los más importantes de Madrid y por su seriedad y competencia goza de merecido crédito.

Esta casa trabaja mucho en el ramo de construcción, suministrando material para las edificaciones más importantes, tal como el magnífico edificio de *La Adriática*, y para otras importantes obras.

Por eso nada de extraño tiene que los arquitectos y constructores más renombrados, cuenten con la cooperación de esta casa para la ejecución de sus proyectos.

En su intervención en la obra de que nos ocupamos en estas páginas han demostrado nuevamente lo merecido de su crédito.

Tienen estos almacenes un riquísimo y variado stock de todo cuanto afecta al ramo de ferretería en condiciones insuperables de precio y calidad. Así se explica que sus ventas sean tan considerables.

Puede decirse en justicia, que entre todos los establecimientos similares es uno de los más importantes.

Cuenta esta casa, con la cooperación de un personal activo e inteligente que se desvive por atender a su clientela.

Los almacenes Orueta honran al ramo a que pertenecen y, en general, al comercio madrileño.

Obra de carpintería. Don Angel Landa. Calle de Abascal, 28 provisional.

La parte más importante de la obra de carpintería para este edificio ha corrido a cargo de estos acreditados talleres que tuvimos el gusto de visitar, y que son sumamente notables en cuanto se refiere especialmente al ramo de la carpintería mecánica y artística.

D. Angel Landa ha intervenido en cons-

trucciones importantísimas, demostrando en todas ellas una competencia y una seriedad ejemplares.

En esta obra tiene a su cargo esta casa, toda la obra interior, puertas artísticas de las oficinas, caobas, etc.

Nada de extraño tiene, por lo tanto, que haya conseguido colocarse entre los industriales más acreditados en el ramo de la carpintería, consiguiéndose la confianza de una clientela tan numerosa como distinguida.

El Sr. Landa ha instalado sus talleres con todos los elementos que requieren los más perfectos de su clase, no omitiendo sacrificio alguno para que cuenten con las máquinas más modernas que se conocen, relacionadas con la elaboración de la madera, pudiendo afirmarse, en justicia, que la maquinaria de esta casa es la última palabra de la mecánica.

Con estos elementos y con un personal muy competente que trabaja bajo la dirección exclusiva y personal del Sr. Landa, esta casa ejecuta toda clase de trabajos relacionados con la carpintería, no siendo aventajada por ninguna otra.

Los presupuestos que esta casa facilita gratuitamente, son siempre muy ventajosos, sin perjuicio de la calidad de la obra, pues este industrial cumple siempre escrupulosamente sus compromisos, por lo que su colaboración es solicitada por los arquitectos y constructores más prestigiosos, tanto de Madrid como de provincias.

La seriedad y competencia que el Sr. Landa pone en la ejecución de todos los trabajos que se le encomiendan, son proverbiales.

Consagrado por entero a esta industria, no hay nada que en sus talleres se haga sin su intervención personal, constituyendo esto una sólida garantía para sus clientes.

Los talleres del Sr. Landa, pueden presentarse como modelo entre los de su clase.

Cuanto han tenido ocasión de visitarlos, hacen sinceros elogios, tanto de su instalación como de la organización del trabajo, pericia del personal y competencia de su propietario.

La obra subterránea Ramón Leal

Uno de los más antiguos y acreditados constructores y contratistas de obras subterráneas de Madrid, es el maestro pocero matriculado D. Ramón Leal, cuya seriedad y competencia es bien reconocida por los Sres. arquitectos, propietarios y contratistas.

Lleva ejecutadas infinidad de obras, y algunas de gran importancia como al final enumeramos, y sin embargo, como sabe cumplir a la perfección sus compromisos, jamás ha tenido reclamación alguna por parte de aquellos que le encargaron obras de consideración, lo que demuestra su gran competencia.

Entre las obras más importantes que lleva realizadas figuran la construcción subterránea del Círculo de Bellas Artes; el Círculo de la Unión Mercantil e Industrial; Banco Calamarte; hotel de la calle de Goya, núm. 1; edificio de la calle de Hermosilla, núm. 10; casas de la señora condesa viuda de Revilla-

gigedo, en la calle de la Bola; hoteles de don Manuel y de D. Carlos Mendoza, en la plaza de Gaztambide, (Avenida de la Reina Victoria); edificio de la Film Española, en la calle del General Porlier; los Previsores del Porvenir; Unión Eléctrica Madrileña; los Bancos Urquijo, Río de la Plata y Central; la de la plaza de Canalejas, esquina a la Carrera de San Jerónimo, propiedad de D. Tomás Allende, y otras varias que sentimos no recordar, pero que en todas ellas se demuestra que el Sr. Leal, es el maestro predilecto para todas las obras subterráneas de alguna importancia, por su gran competencia y seriedad y por tratarse de una persona activa, inteligente y laboriosa que no descuida el más mínimo detalle y pone gran esmero en todos cuantos trabajos se le encomiendan.

D. Ramón Leal tiene su domicilio en la Ribera de Curtidores, núm. 5, 2.º. Madrid, teléfono núm. 12.046, y le felicitamos sinceramente por la obra subterránea llevada a cabo en este importante edificio de *La Adriática*.

La Calefacción. Boettcher y Navarro Zurbano, 53. - Madrid

La acreditada casa Boettcher y Navarro, tienen a su cargo las obras para instalar la calefacción y ventilación, con sistema de agua caliente y circulación normal.

Estos trabajos de instalaciones son sumamente extendidos por todas partes, pero han de encargarse a casas que gocen de justo renombre, como la de que nos ocupamos, puesto que de las instalaciones hechas a conciencia y por casas competentes, depende el buen funcionamiento de las mismas y su duración.

Los Sres. Boettcher y Navarro, han realizado servicios análogos en grandes construcciones, entre ellas casi todas las casas de la Gran Vía, excepción de unos tres o cuatro edificios.

Estos talleres son unos de los más prestigiosos de su ramo, tanto por las serias garantías que ofrecen, como por su gran competencia.

Lo mismo en Madrid que en muchas poblaciones, son ventajosamente conocidos y considerados estos importantes talleres, teniendo en varias plazas los elementos y organización necesaria que les ha permitido intensificar su trabajo y hacer un volumen de obras verdaderamente respetable por su calidad y cuantía.


La casa Boettcher y Navarro, que también se ocupa en la construcción de ascensores y montacargas de gran seguridad y garantía, tiene admirablemente instalados sus talleres en la calle de Zurbano, 53, Madrid; cuentan con un personal numeroso y competente en los diferentes trabajos que realiza, habiendo ocupado a muchísimos obreros, y facilitan proyectos y presupuestos, dando todo género de facilidades a su importante clientela, que en ellos tiene su confianza, sabedora de su competencia y seriedad, como la depositan también los principales arquitectos de Madrid y provincias, donde son tan conocidos.

1928

LA ILUSTRACION MODERNA

IBERO - AMERICANA

SALUDA EN EL NUEVO AÑO A SUS
SUSCRIPTORES Y ANUNCIANTES, DE-
SEANDOLES MUCHAS FELICIDADES



Los **Macizos Delta**

de fabricación na-
cional, a más de
su precio económico
se recomiendan por
su gran flexibilidad
y más aún por
su larga duración

KLEIN Y C. ^{IA}

BARCELONA
Princesa, 61

M A D R I D
Sagasta, 19
Teléfono 31339

DISPONIBLE

Agendas

a 2 ptas.

Libros rayados. Copiadores. Archivadores. Carpetas y almanaques de mesa a precios baratísimos

EL ARCA DE NOE
2, PEZ, 2

Obsequiamos a nuestros consumidores de Madrid con un bonito calendario

Al fin

acabará usted comprando solamente artículos

PHILIPS

(altavoces, lámparas, rectificadores) y aparatos

WARNER

Entre tanto, perderá su tiempo inútilmente

Cátalogo gratis

RADIO ELECTRA
HORTALEZA, 2

¿Le gusta a V. la presentación de esta Revista?

....pues está confeccionada en los talleres

de la



Calle del Nuncio, 17 :: Madrid

TELEFONO 12194

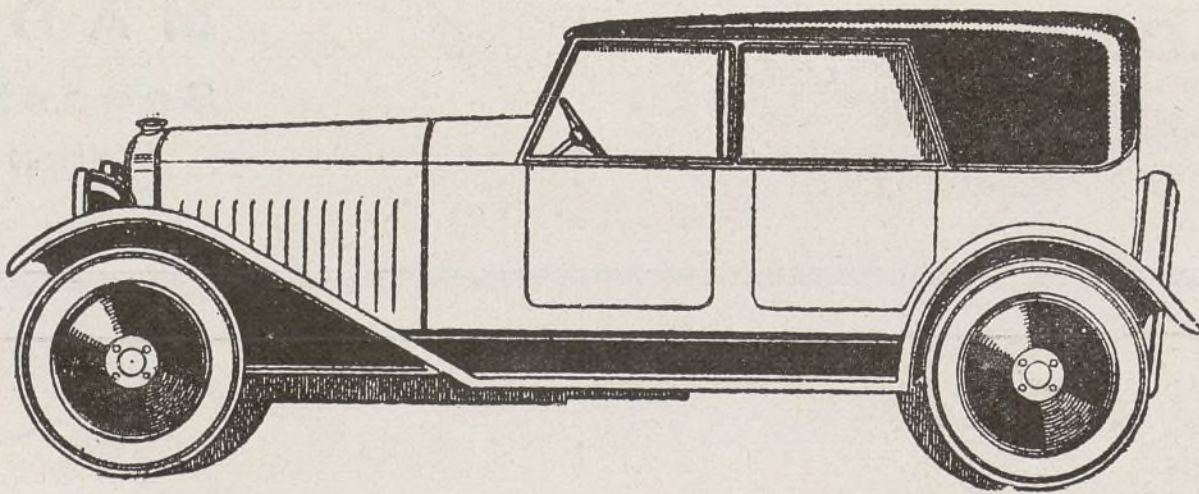
DISPONIBLE

DISPONIBLE

Le recomendamos se anuncie en **LA ILUSTRACION**



La antigua Fábrica Francesa de
Automóviles **Gobron**
presenta sus nuevos modelos



en su salón de Exposición.

Sagasta 30,- MADRID - Teléf. 31956





La elegancia y distinción caracterizan al nuevo Oakland 1928

Para 1928 -

Un nuevo triunfo de Oakland

*Nuevo motor, nueva belleza de líneas,
y más comodidad*

HA sido creado un nuevo coche. Para su creación han recurrido sus ingenieros a los principios de construcción que la mecánica más moderna nos ha enseñado hasta hoy. El nuevo Oakland 1928 lleva por lo tanto todos los refinamientos que se pueden exigir en un coche de esta categoría.

Su motor, absolutamente silencioso y de fuerza sorprendente, alcanza en pocos metros una gran rapidez gracias a su nueva aceleración. Por su construcción sólida y fuerte es de gran duración, pudiendo realizar largos viajes con la más completa seguridad.

La presentación del nuevo Oakland llega a un grado superlativo de elegancia, por ser más bajo y largo, por la continuidad de sus líneas y la nueva combinación de colores en sus carrocerías. Largas y sólidas ballestas hacen que la comodidad del Oakland 1928 sea insuperable.

Si antes el Oakland se caracterizaba por su poco consumo en gasolina, aceite, etc., y por la economía en el gasto de neumáticos y el no tener que repararlo,

el nuevo modelo ha superado a los anteriores en este punto. Pida una demostración del nuevo Oakland. El concesionario podrá indicarle las facilidades de pago que le ofrece la G. M. P. (Acceptance Division.)

PRECIOS

Modelo, Ptas. 10.700; Sport Roadster, Ptas. 10.900; Coupé, Ptas. 11.750; Coupé, Ptas. 11.750; Sedan, Ptas. 12.600; Landau Sedan, Ptas. 13.250.

Precios en nuestro depósito de Barcelona (embalado). Puesto en Madrid, listo para su entrega, completamente equipado e incluido el 5.º neumático, con suplemento de Pesetas 275.

Pidan a nuestros concesionarios detalles sobre nuestra garantía de un año.

GENERAL MOTORS PENINSULAR, S. A.

Nueva fábrica: Granada, 35.—Madrid.

OAKLAND SEIS

“FIGURAS”

FOTOGRAFADO
BICOLOR :: TRICOLOR
LINEA :: DIRECTO

::: TRABAJOS ARTISTICOS ::: CATALOGOS :::
PALMA, 51 ::: TELEFONO 16303 ::: MADRID

LA HISPANO SUIZA

FABRICA DE AUTOMOVILES

Coches de turismo - Omnibus - Camiones
Motores marinos - Motores para la aviación

Características del insuperable nuevo 6 cilindros 20 HP.:

MOTOR. De seis cilindros de 85 mm. de diámetro por 110 de carrera, fundidos en un solo bloque.

CIGÜEÑAL. Perfectamente equilibrado sobre siete cojinetes.

VALVULAS. Al fondo de las culatas y accionado por el árbol de levas colocado encima de ellas.

ARBOL DE LEVAS. Accionado por un eje vertical y dos pares de piñones cónicos con dientes en espiral.

ENGRASE. A presión de los cojinetes del cigüeñal, bielas y árbol de levas, asegurado por una bomba colocada en el cárter.

EMBOLOS. De aluminio y enfriamiento del cilindro por circulación de agua mediante una bomba centrifuga y ventilador.

ENCENDIDO. Por doble dispositivo especial **DELCO** y de dos bujías por cilindro alineadas en las caras laterales del bloque.

EMBRAGUE. De platillo único, prensado entre dos discos de **RAYBESTOS** y funcionando en seco.

CAJA DE VELOCIDADES. Fija al cárter del motor: lleva tres velocidades y una marcha atrás por doble tren desplazable.

PUENTE POSTERIOR. De palastro embutido y el par cónico es de dientes en espiral Gleason.

FRENOS. En las cuatro ruedas. El pedal obra sobre los cuatro mediante un servofreno, y la palanca de mano solamente sobre los frenos de las ruedas traseras. Un diferencial sirve para equilibrar el esfuerzo de frenado en las ruedas.

Avenida Conde Peñalver, 14 :-: Teléfono 16067

M A D R I D

La Ilustración Moderna Ibero-americana

Dedicada especialmente al fomento del turismo y propaganda de poblaciones

SUSCRIPCION (Edición de lujo): Un año, 12 Ptas. Seis meses, 6 Ptas. (Edición Popular): Precio del ejemplar 50 céntimos

Redacción y Administración: Cuesta de Sto. Domingo, 18.--Madrid

TELEFONO NUM. 17066